

LOS RESTOS DEL CAPITAN HICKMAN DEL U-2



El Cnl. Amado Prudente -Comandante de la 2da. División de Ejército con asiento en Oruro-, recibe de manos del Sbrte. Rodolfo Siles, porte de los restos del capitán Hickman. Estos fueron volados en un capillo ardiente arrojado en las instalaciones militares de Oruro.

COMISION ESPECIAL NORTEAMERICANA RECIGO RESTOS DEL "AVION ESPIA"

Una comisión especial, de la Fuerza Aérea Norteamericana, recogió ayer los restos del piloto del "avión espía" U-2, caído en Oruro, el jueves pasado. Un avión especial llegó a nuestro país para efectuar el traslado hasta los Estados Unidos.

Aquella aeronave, especial para llevar a grandes alturas y tomar fotografías, pasaba por territorio boliviano "en misión de rutina". Autoridades militares norteamericanas no explicaron en qué consistía esa misión. Junto con los restos del avión, se encontraron restos de películas de reconocimiento y una libreta de anotaciones en inglés y algunos diagramas. El avión U-2, matrícula 675, motor a reacción, de color negro, es similar al que fue derribado por los rusos, cuando atravesó su territorio en misión de espionaje, pilotado por Edward J. Ruskovich. El aparato cayó a 85 kilómetros de Oruro, estaba pilotado por Robert David Hickman,



Este réplica del documento personal del capitán Robert David Hickman se encontró en sus prendas de vestir. Nació el 13 de febrero de 1934.

natural del Estado de Louisiana, de Estados Unidos, de 32 años, casado y padre de 6 hijos. De él sólo quedaron pedruzcos de

carne y un hueso del cráneo. Además, se recogió la réplica de su tarjeta de identificación.

En conocimiento de que la aeronave había caído en territorio boliviano, autoridades norteamericanas procedieron de inmediato al envío de una comisión para la identificación oficial y para el recojo de todos los restos. Todo fue devuelto para la repatriación. La aeronave no tenía permiso para operar en el espacio aéreo boliviano.

Los restos fueron encontrados por campesinos de la provincia Carangas, del Departamento de Oruro. El avión se estrelló contra el cerro de Piñaplaya, a 85 kilómetros al oeste de Oruro. Los campesinos informaron del hallazgo al Tránsito, que envió dos patrulleros, en motocicletas, para el rescate.

Los restos del infortunado piloto fueron velados en Oruro, en el Comando de la 2da. División, con los honores militares correspondientes a su rango. Devueltos a las autoridades norteamericanas, han sido repatriados.

El U-2 matrícula 675, es el tercer de ese tipo de aparatos, de que se tenga conocimiento, que cae a tierra. El primero, derribado por los rusos, cuando atravesó su territorio. El segundo, cuando efectuaba misión de espionaje, derribado por los cubanos.

La intervención era aguardada desde que Onganía asumió el gobierno con poderes virtualmente absolutos luego del golpe militar conservador del 28 de junio.

Fuentes informadas dijeron que se espera que el Gobierno destituya a los profesores conocidos como filocomunistas. Añadieron que éstos podrían ser reemplazados por profesores de escuelas privadas, excluso de las dos universidades católicas de Buenos Aires, El Salvador y Católica.

Virtualmente todos los dirigentes del régimen de Onganía son católicos conservadores. No se ha registrado aún una reacción al llamado de la Federación Argentina de Estudiantes Universitarios a la Confederación General del Trabajo (CGT), para unir en una resistencia conjunta contra el Gobierno.

Hay indicios de roces entre el Gobierno y los gremios, pero una tregua que conviniere el mes pasado aún no ha sido violada.

La Federación aboga en un comunicado por "un frente común de lucha".

El jefe de la Policía Federal, Mario Fonseca, previno que cualquier nuevo disturbio será reprimido.

Si los sindicatos atienden el llamado estudiantil, ello podría crear una situación crítica, pero algunas fuentes gremiales dijeron que no parece factible que la CGT se decida a un conflicto abierto con el régimen.

La Central Obrera está controlada por los peronistas, y la influencia comunista directa en los gremios es escasa.

El decreto emitido anoche no emplea la palabra intervención, pero cancela la autonomía de las universidades y las coloca bajo el control directo del Gobierno.

No hay informes sobre disturbios en las universidades estatales en las provincias.

Instalaciones de ENAF fueron inauguradas por Ovando Candia

LOS HORNOS DE FUNDICION PROYECTADOS PARA 5.000 TONELADAS DE ESTAÑO DE LA EX-METABOL CONSTITUYEN LA PRIMERA FASE PARA LA INSTALACION DE UNA PLANTA CON CAPACIDAD PARA 20.000 TONELADAS.

Con gran solemnidad el Presidente de la Junta Militar de Gobierno, General Alfredo Ovando Candia, inauguró en Oruro las instalaciones donde funcionará la Empresa Nacional de Fundiciones (ENAF), en base a las existentes y que corresponden a la ex-Empresa Metabol. Asimismo se puso en funcionamiento la maquinaria y un horno de fundición construido en los talleres de la propia planta, por técnicos bolivianos. Se encontraban presentes algunos del Gabinete.

El Presidente de la Junta Militar, los Ministros de Gobierno, Hacienda, Minas y Petróleo, Flacificación, Educación, Trabajo y Agricultura, arribaron al aeropuerto de Oruro aproximadamente a las once de la mañana. Integraban la comitiva presidencial el señor Robert A. Hurwicz, Encargado de Negocios A.I. de Estados Unidos, el señor Irving G. Traegen, Director de USAID, y el doctor Walter Guevara Arze, Senador electo por Oruro. En el aeropuerto, una fracción de la unidad acantonada en esa ciudad, rindió honores militares al Presidente de la Junta, El Vicepresidente electo, doctor Luis Adolfo Siles Salinas, juntamente con el Prefecto del Departamento, Cnl. Pedro Gaya y el Alcalde de la ciudad, Tcnl. Alfredo Rivas, recibió a la comitiva oficial.

El Presidente de la Junta Militar, el Ministro de Minas, el Prefecto y Alcalde de Oruro, ingresaron a la ciudad en un automóvil descubierto. A su paso por la calle Velasco Galvarro, estudiantes de primaria y secundaria, dispuestos a lo largo de esa vía ovacionaron al Presidente de la Junta Militar.

Una vez en ENAF, el General Ovando Candia descubrió una placa conmemorativa, que se encuentra en la parte externa de la puerta de ingreso a la planta. Luego del tradicional corte de cinta, el General Alfredo Ovando ingresó con su comitiva e invitados al patio de la ex-Metabol. Allí se situó en un palco, donde el Presidente del Banco Minero, Ingeniero José Miguel de Velasco, hizo entrega de la planta al Presidente de la Junta. En su discurso, José Miguel de Velasco, hizo una breve reseña de la formación de Metabol.

Luego hizo uso de la palabra el doctor Luis Ossio Sanjinés, Vicepresidente de la Cámara Nacional de Minería. "Los mineros chicos hacemos llegar nuestros aplausos y el reconocimiento por el logro de un sentimiento nacional", señaló Ossio Sanjinés y añadió: "Por encima de la lucha y de la incompreensión, se ha logrado concretar la instalación de los hornos de fundición. El paso que hoy se corona, no es más que el principio de otros pasos". Concluyó señalando: "Cuidemos celosamente la conquista hoy lograda, para ser dueños de nuestro propio destino".

Luego el Presidente de la Junta Militar hizo entrega al Presidente del Banco Minero, Ingeniero José Miguel de Velasco, de un diploma recordatorio. Se entregaron también diplomas al Gerente General del Banco Minero, José M. Illasca, a los técnicos y obreros de la planta Metabol.

Posteriormente el Presidente Ovando Candia, con voz emocionada en un breve discurso señaló: "Inauguramos esta obra imbuida de un sentimiento de fe al talento de los bolivianos. Técnicos nacionales hicieron que en Bolivia sea factible la fundición de estaño. Nos hicieron creer que en nuestro país no se podía fundir metales, pero sin embargo ahora lo hacen nuestros ingenieros".

"Que la riqueza de nuestros países, no sólo sea materias primas exportables, sino productos elaborados". Logramos el desarrollo económico de Bolivia con fe y con patriotismo". Por último concluyó señalando: "Creemos que ENAF será la hija predilecta de Bolivia y del pueblo de Oruro en particular, porque necesita del calor y la comprensión de todos los bolivianos".

Instantáneamente después se entonó el Himno Nacional. Luego el Obispo de Oruro, Monseñor Jorge Manrique, presidió a la bendición de las instalaciones. Concluido el acto, el Presidente (Pasa a la página 7)



Restos y pertenencias del capitán Robert David Hickman del avión U-2 que se estrelló en el cerro Piñaplaya a 85 kilómetros al oeste de Oruro. En el lugar del accidente, se encontraron pequeños trozos de carne del infortunado piloto. Estos y pertenencias del avión, fueron transportados a Oruro en el paracaídas de Hickman, tal como enseña la fotografía.

Bombarderos B-52 extendieron actividad bélica a zona desmilitarizada en Vietnam

SAIGON, 30 (AP).—Una incursión de bombarderos norteamericanos B-52 puso al descubierto hoy hostilidades en un sector fronterizo de Vietnam del Sur que según los acuerdos de Ginebra de 1954 debía estar libre de actividad militar. Esta llamada zona desmilitarizada.

La misión aérea lanzada al amanecer en la mitad sureña de la franja de 10 kilómetros a lo largo del paralelo 17, provocó fuego antiaéreo a cañones enemigos emplazados allí en violación de los acuerdos de Ginebra.

Otros aspectos de la guerra: Voceros norteamericanos anunciaron que sus infantes de marina y tropas survietnamitas han muerto al equivalente de dos batallones de la división de infantería 324B de Vietnam del Norte en la operación Hastings. La lista de bajas enemigas ascendió a 330.

La campaña, que ha durado 15 días, se desarrolla al sur de la zona desmilitarizada. Aunque algunas unidades han sido vapuleadas, en general las bajas aliadas son escasas según se informó.

Soldados de infantería de Estados Unidos efectuaron operaciones de sondeo en una vieja zona del Viet Cong en la provincia de Binh Duong, a 75 kilómetros al norte de Saigón, sin registrar contacto por ahora. Las tropas

están a cargo de una nueva operación en gran escala llamada Springfield.

Un reciente visitante en Hanoi dijo que los rusos están suministrando al Viet Nam del Norte modelos avanzados del MIG-21 para combatir a los aviones norteamericanos. No calculó el número. Los combates aéreos hasta ahora han resultado en la destrucción de 17 cazas comunistas, incluso tres MIG-21 contra una pérdida de cinco máquinas norteamericanas.

La agencia oficial noticiosa de Vietnam del norte dijo que algunos asaltos comunistas asiáticos, incluso un asalto chino del Vietcong identificado como mayor general Huyet Deal Trung mantuvieron una reunión el 28 de julio en las selvas de la provincia de Tay Ninh al noroeste de Saigón. No había informes de la razón de la reunión. Se dijo que la sesión se disolvió en confusión después que

las tropas de gobierno iniciaron un combate con los guardias guerrilleros.

Un vocero norteamericano dijo que el ataque de los B-52 fue para atacar infiltraciones norvietnamitas. Especialmente por la división 324B, a través de la zona desmilitarizada. Dos bombarderos en la franja en septiembre oficialmente fueron clasificados como accidentales y que el ataque de los B-52 fue el primero ordenado contra la zona por el comando norteamericano.

El vocero añadió que los superbombarderos arrojaron bombas contra instalaciones enemigas a poco más del 500 metros al sur de la frontera que divide la zona. Enumeró un depósito, de municiones, un área de depósito de armas 26 posiciones de armas y fortificaciones.

"Por la cantidad de fuego que recibimos" dijo "las posiciones evidentemente, estaban ocupadas".

La Conferencia Interamericana se postergó hasta el 10 de noviembre

WASHINGTON, 30 (AP).—En reuniones entre bastidores se acordó hoy elegir como nueva fecha la del 10 de noviembre y postergar para entonces la Conferencia Interamericana de Buenos Aires. Un embajador que participó en uno de los conciliabulos dijo que la iniciativa se propendría al miércoles, para cuando se ha citado a la comisión organizadora de esa reunión.

El proyecto de resolución en su borrador actual, reitera que se mantenga a Buenos Aires, como sede.

La conferencia destinada a modernizar la Organización de los Estados Americanos había sido citada originalmente para el 19 de agosto.

Sin embargo un movimiento para retirar de Buenos Aires la conferencia se puso en marcha el mes pasado cuando los militares argentinos derrocaron al Presidente Arturo Illia.

Auspiciado por aquellos países más dedicados al afianzamiento de la democracia en la Argentina el cambio de sede estaba concebido como una censura al nuevo régimen argentino.

Entretanto trascendió que los Estados Unidos desearían que la conferencia no tuviera un temario restrictivo.

El reglamento que está siendo considerado diría que "el temario tendrá como base el anteproyecto de reformas a la Carta de la OEA".

Se interpreta que ello excluiría la ocasión de debatir al mismo tiempo, si se encontrara ello con-

veniente, otros problemas que surgen ajenos a los cambios de la OEA, fuesen igualmente de interés común.

DOS INGENIEROS IRAN BECADOS A LA MADRE PATRIA

El Instituto de Cultura Hispánica de Madrid ha concedido dos becas a los ingenieros agrónomos, Señores Hugo Eguino y Raimundo Montaña para que realicen estudios relacionados con la forestación en los institutos especializados de España.

Los becarios bolivianos que partirán en los próximos días se pondrán en contacto con los más destacados especialistas españoles y podrán conocer las últimas realizaciones en la materia.

Los sistemas son adelantados debido a que el Patrimonio Forestal del Estado español está realizando una repoblación forestal verdaderamente notable.

NICOLAO GANO LA PRUEBA DE 100 METROS MARIPOSA

LOS ANGELES, julio 29 (AFP).—El nadador argentino Luis Nicolao se clasificó primero en la prueba de los 100 metros mariposa del concurso internacional de natación de Los Angeles.

Nicolao empleó 58 seg. 8/10 y fue seguido por Philippe Hauser en un minuto 9/10 y Helen Hughes (el mismo tiempo).



Juan Pierre Marquet, explorador francés de 28 años, camina por las dunas del Valle de la Muerte, en California, soportando temperaturas de 100 a 130 grados. Marquet culminó con éxito su audaz propósito de cruzar ese desolado desierto sin parecer. (AP Wirephoto)

ESTUDIANTES ARGENTINOS PIDIERON APOYO DE LOS TRABAJADORES PARA OPONERSE AL REGIMEN DE ONGANIA

Buenos Aires, 30 (AP).—Los estudiantes universitarios pidieron hoy el apoyo de los sindicatos contra el régimen del Presidente Juan Carlos Onganía, luego de las violencias que anoche marcaron la sustracción de la autonomía universitaria argentina.

La policía informó que 150 estudiantes fueron arrestados. Por lo menos 38 jóvenes y un número no revelado de policías sufrieron lesiones a raíz de los choques ocurridos.

Los incidentes tuvieron lugar

CASTRO HA CONFESADO PUBLICAMENTE SU BELICOSIDAD DIJO JUANA CASTRO

MIAMI, FLORIDA, 30 (AP).—Juana Castro hermana del Primer Ministro de Cuba, dice que el último discurso de Fidel Castro ha sido "la pública confesión de su belicoidad".

"Lo único que satisfice a la ambición de Fidel es la guerra de exterminio contra sus enemigos", dijo Juana anoche en una transmisión dirigida a Cuba.

Juana Castro que reside exiliada en Miami, añadió que los enemigos de su hermano "son todos los pueblos y naciones que no se someten a su carácter totalitario".

Se refirió al discurso que Castro pronunció en la Habana el 26 de julio, en que dijo que si se le permitiera enviaría "voluntarios" cubanos a Vietnam; exhortó a los comunistas de América Latina a rebelarse contra los gobiernos e insultó al Presidente Eduardo Frei de Chile, y al Presidente Johnson.

"Fidel es un tipo incontrolable, dijo su hermana, "y sin control aspira a ser el supremo jefe de la línea belicosa del comunismo internacional".

"La tesis belicosa de Fidel" añadió Juana, "consiste en la acción inmediata y violenta en Latinoamérica y otros continentes, sin importar los sacrificios de los demás ni la destrucción".

Juana se refirió a los insultos de su hermano contra los Presidentes de Chile, Brasil, Argentina y Estados Unidos diciendo: "He observado que cuando Fidel desea este tipo de insultos, lo hace porque está acorralado y se siente incapaz de obtener algo que desea con pasión volcánica".

SE SOLICITARA A ESTADOS UNIDOS AYUDA ECONOMICA PARA FORMAR EL MERCADO COMUN LATINOAMERICANO

POR RAUL DUQUE

SANTIAGO DE CHILE 30 (AP). Los presidentes de Venezuela, Colombia y Chile pedirán a los Estados Unidos que les suministre ayuda económica en los esfuerzos para formar un mercado común en América Latina, según se informó hoy aquí.

Este es el punto básico que discutirán los tres mandatarios cuando se reúnan en Bogotá entre el 14 y 21 de agosto. La invitación la hizo el Presidente electo colombiano, Carlos Lleras Restrepo, de acuerdo con un anuncio oficial. Además, los presidentes de Ecuador y Perú enviarán sus representantes.

El temario que será discutido en la reunión presidencial incluye estos puntos:

1.- Análisis de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC).

2.- Plantamientos básicos que los países de América Latina deben hacer a Estados Unidos en una reunión continental de presidentes de América.

3.- La reforma agraria y el financiamiento de un plan continental de esta especie.

Lleras Restrepo y el Presidente chileno Eduardo Frei planearán que la integración económica latinoamericana difícilmente puede realizarse sin un decisivo y una substancial cooperación externa.

Frei, que ha sido un decidido impulsador de esta iniciativa, dijo recientemente: "El reconocimiento de que uno de los objetivos del sistema es la integración de Latinoamérica, es un imperativo que permitirá insertar, como objetivo fundamental en las relaciones interamericanas la cooperación activa y concreta de Estados Unidos en dicho proceso de integración."

Además, ambos mandatarios están de acuerdo en que la agenda para una reunión de presidentes americanos debe incluir los siguientes puntos:

1.- La creación de un pequeño grupo de alto nivel que, utilizando la institucionalidad de la ALALC estudie, proyecte y proponga a los gobiernos, las políticas que deben seguirse en materia de inversiones regionales.

2.- Organice las negociaciones del área con otras comunidades y desarrolle el camino y proyección de las medidas que los gobiernos acuerden.

3.- La creación de un estatuto único y uniforme para las inversiones extranjeras, que considere adecuadamente las inversiones nacionales a fin de evitar la competencia artificial que algunas veces llega a ser injusta bajo el imperativo de la escasez de capitales.

PREOCUPA A LAS AUTORIDADES DE SAO PAULO LA OLA DE INCENDIOS

POR ANTONIO CARLOS PRADO

SAO PAULO, BRASIL 30 (AP). Las autoridades están preocupadas por una serie de incendios que han ocasionado daños por el equivalente de varios millones de dólares en las últimas semanas.

El último, ayer, casi destruyó completamente una estación de televisión y tres radioemisoras. Paulo Machado de Carvalho, propietario de TV-Record y tres estaciones de radio destruidas por las llamas, dijo que "hay algo extraño en estos incendios".

La policía está de acuerdo e investiga la posibilidad de que los siniestros hayan sido intencionales.

"La policía de Sao Paulo está profundamente preocupada por esta serie de incendios", dijo el Subjefe de Policía Coreolani Nogueira Cobra a The Associated-Press.

Once grandes incendios se han registrado aquí en tres meses. El de ayer destruyó casi todos los equipos y estudios de TV-Record, Radio Record, Radio Panamericana y Radio Sao Paulo.

Los daños se calculan en cerca de un millón de dólares.

Entre los materiales destruidos había una colección de 300 noticieros en "video-tape" con documentos sobre los Papas Juan XXIII y Paulo VI, así como un reciente de goles anotados por Pelé, que había sido vendido a la red italiana de televisión.

Aunque no se ha hecho público el cálculo oficial de los daños,

fuentes extraoficiales estiman que los ocasionados por los once incendios se elevan a unos siete millones de dólares.

La última serie de cinco incendios comenzó el 19 de este mes con el que destruyó completamente el Teatro Colombo. El día 21 se produjo el mayor incendio en la historia de Sao Paulo, que virtualmente destruyó una manzana entera en la ciudad, no se registraron víctimas.

Dos hombres resultaron muertos el 27 en una explosión e incendio en una planta de fertilizantes químicos, en el suburbio industrial de Santo Andre.

Los daños se calcularon en un cuarto de millón de dólares. Un edificio de apartamentos de tres pisos se incendió 24 horas después, y los daños se estimaron en unos 450.000 dólares.

El fuego de ayer se descubrió en las primeras horas de la mañana, pero los bomberos no pudieron dominarlo hasta que prácticamente había destruido todos los equipos de las estaciones de televisión y radio. Sólo algunas piezas de los equipos fueron salvadas, pero las emisoras seguirán transmitiendo desde estudios situados en otros sitios. Los equipos transmisores, instalados en otras partes, no fueron afectados.

El incendio en el Teatro Colombo -fuera de uso desde hace años- fue precedido por una llamada de advertencia anónima. Ayer otras llamadas de ese tipo sobre incendios que ocurrirían fueron recibidas en varias oficinas del Estado.

"Algunas personas están tratando de tomar ventaja de la situación para despertar el pánico", dicen las autoridades pero las arrestaremos.

Ayer se descubrió un principio de incendio en los estudios de otra estación de televisión, TV-Excelsior, pero los empleados y técnicos no tuvieron dificultad en sofocarlo.

SE INAUGURO AYER CONGRESO JUVENIL COMUNISTA EN CUBA

LA HABANA, 30 (AP). El Ministro de Educación José Llanusa atacó anoche a los dirigentes gubernamentales de América al inaugurar el congreso de "estudiantes revolucionarios de América Latina".

Dijo: "El enemigo de los pueblos en un país es Castello Branco, en otro Onganía, en otro país es Leóni, en otro Schick, en otro Mández Montenegro, en otro país es Frei y en cada país se ve de una forma diferente y el verdugo es el nombre del gobernante que llevan en el fondo la pretensión imperialista".

El acto se efectuó en un estadio local.

Cerca de 90 delegados de países latinoamericanos participan en lo que es denominado cuarto congreso latinoamericano de estudiantes universitarios. Asisten 50 o 60 observadores de Europa, Asia y Africa. Las delegaciones de Vietnam del Norte y del Sur son huéspedes de honor en la conferencia, cuyo tema es "la unidad estudiantil latinoamericana frente al imperialismo".

Llanusa enumeró una larga lista de logros de la revolución cubana y dijo que el Primer Ministro Fidel Castro había mostrado el camino a los grupos revolucionarios en todo el mundo.

En nombre de las delegaciones usó de la palabra el Presidente de la Federación Estudiantil Universitaria de Santo Domingo, Gustavo Martínez.

Al acto concurrieron 15.000 estudiantes cubanos.

Las sesiones de trabajo del congreso comenzarán mañana.

Alsogaray se reunió con Rusk

POR ARY MOLEON

WASHINGTON, 30 (AP). El Secretario de Estado Dean Rusk analizó hoy los asuntos argentinos con el enviado de ese país Alvaro Alsogaray, pero se tendió un completo hermetismo sobre la conversación política.

Alsogaray estuvo durante 40 minutos con Rusk antes de salir hacia Nueva York, en rumbo hacia París, concluyendo su gestión de una semana en los Estados Unidos. Ante insistentes preguntas de los corresponsales Alsogaray dijo que se había conversado sobre asuntos políticos así como económicos pero sobre lo primero dijo que prefería que los comentarios procedieran del Departamento de Estado.

El portavoz autorizado de ese despacho declinó hacer comentarios.

El Subsecretario de Estado para Asuntos Latinoamericanos, Lincoln Gordon, estuvo presente en el encuentro.

Después de la reunión, Alsogaray dijo que Rusk había presentado en la conversación el problema del suministro de alimentos al mundo en los próximos 10 años. Se le preguntó a Alsogaray si Rusk se había interesado por los planes que el Gobierno argentino pudiera tener para conducir de nuevo ese país a la normalidad institucional.

Alsogaray soslayó la cuestión y cuando se le hizo notar que pareciera inverosímil que el Secretario Rusk hubiese despedido en sábado sin interesarse por los asuntos políticos argentinos, el enviado respondió:

"Hemos hablado de ello en términos generales, nada específico; pero en todo caso preferiría que sobre este asunto los comentarios vinieran de la Secretaría de Estado".

Alsogaray había dicho en las vísperas que: "más adelante se establecerán bases para la progresiva restauración" de la democracia representativa en la Argentina, pero declinó estimar el plazo en el cual ese proceso pudiera concluirse.

"No estoy en condiciones de fijar ni plazos ni fechas sino de repetir lo que ha sido proclamado, ello es que se volverá a la democracia representativa cuando se hayan alcanzado los objetivos revolucionarios".

Alsogaray manifestó que la conversación de hoy marcaba la primera vez que la cuestión del suministro mundial de alimentos se incluía en sus conversaciones. Manifestó que el asunto entraña no sólo una responsabilidad para su país, básicamente productor de alimentos, sino una gran posibilidad de expansión económica.



TOSCA

EAU DE COLOGNE

romántica y moderna, una sinfonía de frescura y fragancia para la mujer de hoy.

ZBINDEN Y CIA. S.A.

LA PAZ, SANTA CRUZ, MONTERO, COCHABAMBA, ORURO, SUCRE, TARIJA.

OFRECE:
CONVERTIDORES FIMER
PARA SOLDADURA AL ARCO
DE 250 Y 300 AMPERIOS



Ref. 6479 Jenaro Sanjinés 348

Para una sonrisa gentil use crema dental



EFIL TIENE CLORO-HEXIDINA Y ADEMÁS VITAMINAS A Y D.

A TIEMPO DE COMPRAR EFIL EN LAS FARMACIAS O BAZARES GUARDE LA CAJITA ENVASE CON LA CUAL GANARA UD. MILLONARIOS CONCURSOS.

EFIL

Sopas **DULFRANCE** La cocina Francesa a su alcance !!



PIDALAS EN LOS ALMACENES DEL RAMO

Ventas por mayor:

Macdonald & Co.

SUCURSALES ORURO - COCHABAMBA - SANTA CRUZ - POTOSI - SUCRE - TARIJA

ROMANTICA

PICARESCA...



"Dama en el salón... y loquita en la alcoba."

SANDRA DEE BOBBY DARIN

MICHELINE PRESLE - JOHN LUND
Coprotagonizada por CESAR ROMERO - STEFANIE POWERS



Quien de RICHARD MORRIS - Dirigida por HENRY LEVIN
Producida por ROSS HUNTER
Una película UNIVERSAL

En COLOR Eastman

MAÑANA - GRAN ESTRENO - LA PAZ

Distribuye: "CONSORCIO CINEMATOGRAFICO DE BOLIVIA"

ESTENODACTILOGRAFAS

BILINGÜES y en ESPAÑOL
Cursos Especiales IntensivosDACTILOGRAFIA, Método Práctico
TAQUIGRAFIA, Gregg Supersimplificada
SHORTHAND, Última Ed. Diamante\$b. 25.- mensual
\$b. 25.- mensual
\$b. 35.- mensual

"BOLIVINST"

Aspiazu 379

T. 2-3625

COMUNICADO DE LA A.B.A. SOBRE
SEGURO DE AUTOMOTORES

La Asociación Boliviana de Aseguradores pone en conocimiento del público usuario del Seguro de Automotores, lo siguiente:

1º.- Las Compañías de Seguro nacionales, las Agencias de Compañías extranjeras y las reaseguradoras que operan con éstas, vienen soportando, desde hace varios años, fuertes pérdidas económicas en seguros de automotores, ramo que han venido sosteniendo únicamente en razón de ofrecer servicio a sus clientes.

Estas pérdidas constan, con abundancia de datos, en las estadísticas oficiales de la Superintendencia de Bancos y se deben principalmente al elevado índice de siniestralidad que se registra en el país.

Durante el año 1965, las Compañías y Agencias de Seguro han pagado siniestros de automotores por un valor de \$b 6.370.506, habiendo el público pagado primas en este ramo por \$b 8.092.654, lo que da un índice de siniestralidad del 78.72%. A esto habría que añadir los siguientes gastos:

Gastos de liquidación	9.78%
Siniestros pendientes de liquidación	13.68%
Comisiones pagadas a agentes	11.21%
Gastos generales	12.31%

Con lo que el índice de siniestralidad se elevaría al 125.70%.

2º.- Pese a que éstas pérdidas provocan situaciones financieras difíciles, las Compañías nacionales y las Agencias de Compañías extranjeras que operan en Bolivia han decidido mantener sin alza las tarifas para seguros de automotores que se venían aplicando durante gestiones pasadas.

3º.- Comprendiendo esta situación y para evitar las dificultades provocadas por la anarquía de tarifas, la Superintendencia de Bancos, a solicitud de la Asociación Boliviana de Aseguradores, ha acordado uniformar las Condiciones Generales del Seguro de Automotores, disponiendo LA ADOPCION DE UNA POLIZA UNIFORME Y OBLIGATORIA PARA TODAS LAS COMPAÑIAS Y AGENCIAS QUE OPERAN EN EL PAIS, póliza que permitirá a los asegurados conocer a ciencia cierta los derechos y obligaciones que emanan de la misma y que evitará la anarquía en cuanto a diferencias de cobertura que otorgan las distintas compañías.

4º.- En este sentido, la Asociación Boliviana de Aseguradores se permite solicitar al público usuario del seguro la más amplia cooperación para la aplicación de la nueva Póliza de Automotores, a fin de evitar que los reaseguradores se vean obligados a subir las tarifas de este ramo, las mismas que han podido mantenerse hoy inamovibles gracias a la nueva Póliza uniforme y obligatoria puesta en vigencia a partir del 1º de julio en curso.

La Paz, julio de 1966

ASOCIACION BOLIVIANA DE ASEGURADORES

Wilson fracasó en EE.UU.
en su labor mediadora de
pacificación en Vietnam

LONDRES, 30 (AP).- El Primer Ministro, Harold Wilson, regresó de Washington, hoy feliz de que el Presidente Johnson comprenda las dificultades monetarias del gobierno laborista pero apenado

por las escasas perspectivas de paz en Vietnam.

Wilson indicó que gran parte de su conversación con Johnson fue dedicada a explorar el conflicto vietnamita y que salió de la reunión convencido de que no hay perspectiva inmediata de conversaciones de paz en Vietnam. Aún más pesimistas fueron las informaciones de Moscú donde el Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant trató de modificar la posición de la Unión Soviética para que se pudiera lograr alguna forma de abrir la puerta a las negociaciones de paz. Vio muy pocas oportunidades, comentando que los rusos no habían cambiado su posición que coincide con la de Hanoi: que Estados Unidos debe retirarse y dejar que Vietnam del Norte y del Sur solucionen sus dificultades.

Los dirigentes soviéticos le dijeron a la señora Indira Gandhi Primer Ministro de la India, casi lo mismo en su reciente viaje a Moscú.

Después de conversaciones de una semana, U Thant, sólo pudo ofrecer esto:

"La posición soviética es bien conocida".

Sin embargo, tanto Wilson como U Thant lograron algo. El estadista británico dijo que Johnson "comprendió completamente" el apoyo general de Gran Bretaña a la política norteamericana salvo que ese país se ve obligado a desasociarse de los bombardeos aéreos de las ciudades de Hanoi y Haifong. Además, Wilson se mostró satisfecho que la Casa Blanca, comprenda la necesidad de que Gran Bretaña redujera algunos de sus gastos defensivos en el exterior para poner su situación fiscal en orden.

U Thant indicó claramente que la Unión Soviética, que otrora criticó vigorosamente su operación, apoye un segundo período de cinco años para su cargo de Secretario General de las NN.UU. sin esa indicación, probablemente no hubiera considerado seguir al frente de las NN.UU.

En el aeropuerto, Wilson dijo a los periodistas que su conversación con Johnson fue otro paso para tratar de mediar en la guerra vietnamita, y que aunque las perspectivas son sombrías, ahora, "seguiremos sondeando para tratar de hallar un camino".

Dijo que esto se basa en su preocupación de que el conflicto "se intensifique peligrosamente". Por su parte U Thant dijo en Moscú: "Estoy cada vez más convencido de que la Guerra de Vietnam degenerará en una guerra en gran escala si continúa la actual tendencia".

Wilson también delineó al Presidente las proyectadas medidas ahorrativas de su gobierno, incluyendo las que afectan a las fuerzas británicas en el Lejano Oriente y posiblemente en Alemania.

"El Presidente Johnson confirmó su total apoyo para nuestras medidas económicas", dijo. "Cree que vamos a tener éxito en lo que hemos emprendido".

Olla Presto

Americana, con enchufe eléctrico y termómetro, verdadera novedad, calidad "top", garantizada, a precio de ocasión.
Casa Edel, calle Potosí 1291, esq. Colón.SE REALIZO CONGRESO ESTUDIANTIL PESE
A LA OPOSICION DEL GOBIERNO BRASILEÑO

RIO DE JANEIRO, 30 (AFP).- Los estudiantes brasileños ganaron esta semana puntos en la partida en la que el régimen militar del Brasil contra las universidades, acusadas de ser la quinta columna de la subversión comunista.

Pese a la prohibición oficial y a vastas precauciones policíacas que condujeron a la detención de veintiseis estudiantes, unos cincuenta universitarios de todo el país pudieron celebrar durante algo más de 24 horas su vigésimo octavo congreso nacional, en Belo Horizonte, capital del Estado de Minas Gerais.

Ciertamente la victoria es simbólica, ya que el Congreso se reunió, por decirlo así, a salto de mata. Un reducido grupo de universitarios acosados, que no llegaron a realizar un orden del día mínimo, se reunieron el jueves y viernes dentro de un monasterio franciscano.

Sin embargo, antes de separarse en la madrugada los congresistas, según los observadores habían alcanzado dos objetivos importantes. El uno es la reestructuración de la unión nacional de estudiantes, institución disuelta en 1964, y que ha nombrado un comité director presidido por José Luis Moreira Guedes y anunciado la próxima publicación de un programa de acción.

El otro objetivo alcanzado por los congresistas era demostrar su independencia con respecto a los movimientos subversivos, así como la legitimidad de su acción reivindicadora. Lo demostraron al abstenerse de todo desorden y violencia, a pesar de la represión preventiva, precisamente cuando el terrorismo reaparecía en el Brasil con el atentado fallido contra el Mariscal Arturo Costa e Silva.

Los objetivos y el temario de este congreso nacional habían sido

de anunciados ampliamente. Se limitaban a querer devolver a los estudiantes, cuyo número crece a un ritmo acelerado, el derecho de debatir públicamente sus problemas vitales y exigir la satisfacción de sus necesidades mínimas. Estas necesidades son grandes en el dominio de la vivienda, de la alimentación y de las condiciones de enseñanza en las universidades superpobladas.

Instruido por algunos precedentes que, según se piensa, la distorsión de la extensión real y profunda naturaleza de la crisis de la juventud estudiosa, el Gobierno de Castelo Branco quiso ver en ese congreso una manifestación de rebelión contra el régimen.

Queriendo quebrantar con mano dura dicha demostración, las autoridades brasileñas aceptaron desempeñar el desahogado papel "del gendarme engañado por los ladrones que gozan secretamente de las simpatías del público".

Aún cuando sea una manifestación de la dolorosa crisis social de la juventud latinoamericana, ese episodio se transformó, a causa de la intervención gubernamental, en una comedia clásica, contados sus tradicionales elementos, desde las puertas disimuladas hasta los monjes cómplices.

El Brasil entero, donde el buen humor lucha por triunfar siempre, no pudo impedir esta mañana de sonreír ante el espectáculo, descrito por la prensa de oposición, de ciento cincuenta jóvenes que se burlaban del bloque de cinco mil agentes de la fuerza pública que sitiaban el monasterio.

La secreta bendición de franciscanos y dominicos fue la causa determinante de la victoria estudiantil, aunque, según su regla, los frailes desmenten haber tenido conocimiento de un congreso y afirman que sólo albergaron y dieron comida a los jóvenes que buscaban asilo.

Los observadores se preguntan si dichas circunstancias contribuirán a facilitar el difícil diálogo entre la universidad y las autoridades en el Brasil, justamente cuando en la vecina Argentina la lucha entre el régimen y los estudiantes entra en una crisis aguda.

Micronoticias.

COTONU, (DAHOMEY), 30, (AFP).- Los combates parecen terminar en Nigeria, donde las fuerzas del Gobierno y los elementos que se sublevaron recientemente, han emprendido negociaciones, según informes sin confirmación oficial.

CIUDAD DEL VATICANO, 30 (AFP).- Paulo VI nombró auxiliar del Obispo de Quetzaltenango (Guatemala) al padre Gerardo Flores, actualmente sacerdote en Retahué, confirmando el título de Obispo titular de Nova de Ceasar.

KANSAS CITY, 30 (AFP).- El ex Presidente norteamericano Harry Truman, que tiene 80 años de edad, ingresó hoy en el hospital Research de Kansas City. El Estado de Truman que sufre de dolores gástricos, es satisfactorio declararon en el citado hospital. Sin embargo el ex mandatario permanecerá internado varios días y será sometido a un examen médico general.

BUENOS AIRES, 30 (AFP).- Entraron en colisión esta mañana en el Río de la Plata a 54 kilómetros de Buenos Aires el buque mercante "British Squill" de bandera inglesa y el petrolero noruego "Buenos Aires". No hubo ninguna víctima. El petrolero noruego sufrió algunos desperfectos.

ADEN, 30 (AFP).- Se llevó a cabo hoy, en la plaza pública la última de las ejecuciones con sable, de cuatro hementas acusados de haber tomado parte en acciones de guerrillas realistas contra tropas egipcias en Sanawa se supo hoy en Aden.

PARIS, 30 (AFP).- Cuarenta muertos y 290 heridos, de los cuales 120 graves, es el resultado provisional de los accidentes de carretera acaecidos en Francia durante los días 29 y 30 de julio.

LONDRES, 30 (AFP).- Unos treinta miembros de la sección cristiana de la organización pacifista británica "Comité de los Cien", se dirigieron en procesión esta tarde, desde Westminster, a la Embajada de Estados Unidos. En ella entregaron una carta destinada al Presidente Johnson protestando contra la política norteamericana en Vietnam.

ROMA, 30 (AFP).- Angelo Magliano abandonó la dirección del "Giornale de Italia", diario liberal de la noche. Magliano, que dirige el periódico desde hace cuatro años, fue sustituido por Nino Badano, quien dirigió recientemente el diario católico "Il Quotidiano".

FLORENCIA, (ITALIA) - 30, (AFP).- El jefe de policía de Florencia suspendió por un período de cinco días a los 33 alcaldes de la región, que efectuaron ayer una manifestación en esta ciudad en favor de la paz en Vietnam. Los alcaldes serán perseguidos judicialmente por haber formado un cortejo en el centro de la población sin autorización previa.

PANAMA, 30 (AFP).- Una bomba estalló anoche en la universidad de Panamá, causando gran alarma entre centenares de estudiantes que asistían a los cursos nocturnos. La bomba, que fue colocada a la entrada de la universidad, causó serios daños en una pared, pero no produjo víctimas.

QUITO, 30 (AFP).- El seminario sobre la radiodifusión y televisión frente a la necesidad cultural en América Latina, organizado por el Centro Internacional de Estudios Superiores de Periodismo para América Latina (CIESPAL), se clausuró ayer con una ceremonia especial.

SANTIAGO DE CHILE, 30 (AFP).- El Presidente Eduardo Frei hará uso de la palabra en un acto público el martes 16 de agosto en la plaza Bolívar, de Bogotá así lo señala el programa de la visita del mandatario chileno a Colombia, donde se entrevistará con los presidentes de Colombia y Venezuela y representantes personales de los mandatarios de Perú y Ecuador.

LLANTAS U.S. ROYAL-LLANTAS U.S. ROYAL-LLANTAS U.S. ROYAL-LLANTAS U.S. ROYAL-LLANTAS U.S. ROYAL

...YO CONOZCO MAS
QUE NINGUNA
TODOS LOS
CAMINOS
DE BOLIVIA...U.S.
ROYAL

adquíerelas en

INTERMACO

URUGUAY 479 - EN EL INTERIOR DEL PAIS: AGENCIAS "GRACE"



LLANTAS U.S. ROYAL-0000

NUEVO RECTOR DE UNIVERSIDAD DE CHUQUISACA

Sucre, 30 PRESENCIA.- Alfredo Arce, es el nuevo Rector de la Universidad Mayor de San Francisco Xavier, elegido por el Claustro Universitario habiendo obtenido 36 votos de los 42 representantes que concurrieron al acto. Arce reemplazará al Dr. Aniceto Solares, quien ha cumplido una fructífera labor, reconocida por catedráticos y estudiantes. El Dr. Ricardo Bacherer, Rector Interino dijo sobre el resultado de la elección que el Dr. Arce, significará un avance y progreso de la tricenaria Universidad.

CASO MATILDE
La FUL de Sucre anunció que dará a conocer un pronunciamiento con relación al arrendamiento de la mina Matilde. Se adelantó indicando que la resolución es contraria a la operación realizada por la Junta Militar y se pedirá que el Congreso considere el asunto.

EDIFICIO DEL LICEO MILITAR
El Ministro de Defensa entregó el Palacio de la Gloriosa a la unidad militar de Sucre destinado al funcionamiento del primer Liceo Militar, donde los estudiantes seguirán estudios secundarios y se prepararán militarmente. El Liceo iniciará sus labores en 1967 y tendrá una capacidad para 500 alumnos.



FUE DESCUBIERTO EN SUCRE BUSTO DEL PATRICIO PANTALEON DALENCE

Sucre, 29 (PRESENCIA).- En el día del Juez, la Corte Suprema de Justicia de la Nación bajo la Presidencia del Dr. José Torrico Sierra, descubrió en hall del Palacio de Justicia, el busto al destacado Jurisconsulto del país, el Dr. Pantaleón Dalence. Al acto asistieron todos los Presidentes de las Cor-

tes Superiores de Distrito del país donde fue relevada la figura de Pantaleón Dalence. En el mismo acto, se emitieron expresiones del anhelo del Poder Judicial respecto a su total autonomía. En la foto aparece el Dr. Guillermo Liendo, Presidente de la Corte Superior de Oruro entregando al Presidente de la Corte Suprema, Dr. Torrico Sierra, una artística plaqueta de homenaje de los Jurisconsultos de Oruro al Dr. Pantaleón Dalence.

Después del discurso del Dr. Torrico Sierra, rindieron homenaje a Jurisconsulto Pantaleón Dalence el Dr. Manuel Durán, vocal de la Corte Suprema, el Fiscal de la Nación, Dr. Bilbao Ríoja, y el Decano de la Corte Superior de Justicia, Dr. Alberto Orihuela, quien pronunció su discurso en representación de los familiares del Dr. Dalence.

FALLO SOBRE FESTIVAL DE TEATRO

Sucre, 28 (ANF).- Con el fallo del Tribunal calificador terminó en esta capital el Primer Festival Nacional de Teatro Universitario.

El primer premio al mejor elenco -constante en 5.000 pesos- y el primer premio a la mejor di-

LA REVOLUCION UNIVERSITARIA DEBE ESTAR AL MARGEN DE LAS VULGARES ASONADAS SIN UNA BASE CIENTIFICA

Oruro, 30 (PRESENCIA).- Los universitarios de la Facultad de Ingeniería de la UTO, a tiempo de expresar su apoyo en favor de la revolución universitaria, expresan que para que pueda tener éxito este movimiento en todos sus alcances debe operarse "un cambio honesto y patriótico". La revolución debe descansar en el orden y nunca en la violencia; debe estar al margen de "las vulgares asonadas de tres o cuatro días, que sin base científica pretenden cambiar los mores". Asimismo deben velar por los principios de la autonomía y el gobierno universitario.

También se indica que es urgente la reunión del tercer congreso de universidades, alejado del campo político y al que se lleva planteamientos estrictamente educativos, bien meditados, soluciones reales y sólidas, enfoques revolucionarios que pongan a la Universidad boliviana en el verdadero sendero de una revolución fructífera, de construcción y no de destrucción. No demagogia. "Una verdadera revolución, eficaz y bien planificada, tendrá a lo sumo cuatro o cinco años de duración". Los universitarios de Ingeniería expresan su desacuerdo con los sistemas violentos.

EPIDEMIA DE DIFTERIA

Oruro, 30 (PRESENCIA).- Veinticuatro personas de ambos sexos, pertenecientes a la localidad de Moroko Marca, fallecieron en el curso de las últimas semanas a causa de una epidemia de difteria que asota a las provincias del norte de Potosí.

En dos oportunidades se destacaron comisiones sanitarias oficiales a las regiones afectadas, habiendo vacunado a más de tres mil pobladores contra la difteria.

La campaña de erradicación de la epidemia proseguirá en los días venideros más aún cuando los sectores afectados son pobres.

rección -3.000 pesos-, han sido otorgados a la representación de la Universidad Gabriel René Moreno, de Santa Cruz.

En la competencia participaron las representaciones de La Paz, Tarija, Santa Cruz y Cochabamba.

RECLAMAN PAGO DE SALARIOS

Los empleados de la represa de Tacagua reclaman el pago de sus haberes. Sólo recibieron anticipos. En vista de que las autoridades del Ministerio de Agricultura no han dado curso a este reclamo, los dependientes de dicha represa se han declarado en huelga de hambre. Los huelguistas reciben el apoyo moral de los usuarios de la represa.

DOS MENORES DELINQUERON

Tres menores de edad, en complicidad con dos mujeres y dos varones mayores, resultaron serios autores de un robo de 25 mil pesos, en joyas y dinero, perpetrado en el domicilio de Sara de Hinojosa en la localidad de Llallagua dos meses atrás.

MANIFESTACION UNIVERSITARIA EN COCHABAMBA

Cochabamba, 29 PRESENCIA.- Por segunda vez los alumnos universitarios de "San Simón" ganaron las calles para explicar los objetivos de la revolución universitaria, iniciada la pasada semana.

La manifestación remató en la plaza principal donde usaron de la palabra varios integrantes del Comité Departamental Revolucionario. Alfonso Ferrufino, Jorge Valdivieso, Roberto Subieta y Orlando Taja, en vehementes discursos reiteraron que la UMSS requiere de reformas integrales.

Entre tanto, los catedráticos resolvieron acreditar un delegado al Comité Revolucionario para encontrar solución al problema. Hasta el momento los profesores se negaron a recibir en audiencia a estudiantes exigiendo que previamente deben reconocer a las autoridades legales constituidas en la UMSS. Esa situación ha sido superada y existe ahora ambiente en más del cincuenta por ciento de los docentes para considerar los problemas de reestructuración integral.



DELEGACION UNIVERSITARIA AL BRASIL

Ha viajado al Brasil una delegación de estudiantes, egresados de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Técnica de Oruro, en misión de acercamiento cultural.

Esta delegación antes de su viaje visitó PRESENCIA para expresar su agradecimiento público a las autoridades universitarias por la colaboración recibida; también indicaron que harán una representación digna.

De izquierda a derecha para-

dos: Santos Blacutt Tilihoca, Oscar Villafuerte, Lanza, Andrés Q. Zúñiga, Gilberto Moscoso, Víctor Mujica A., Simón López Quespe, Angel Echaverría C., Moisés Rodríguez E., Guillermo Alvarez Pally, Hector Afuado Grandi, Sentados: Hector Copa A., Juan G. Flores Sempértegui, José Egullos Terán (catedrático), Saferino Chulver Romero (catedrático), Lino Rocha Céspedes, Serafín Fernández Q. y Víctor Jordán F.



NOVEDADES DE LA EDITORIAL LIMUSA WILEY

- Jay Crear
FISICA FUNDAMENTAL
- Bernard Ostle
ESTADISTICA APLICADA
- Ch. Longwell y R. Flint
GEOLOGIA FISICA
- Hudson y Lipka
MANUAL DE MATEMATICAS
- Bianca Tchoubar
MECANISMOS DE REACCION EN QUIMICA ORGANICA
- Louis A. Robb
DICCIONARIO DE TERMINOS LEGALES
- Español Inglés e Inglés Español
- Williams
GANADO VACUNO PARA CARNE cría y explotación,
- Walter Sullivan
ASALTO A LO DESCONOCIDO- El año Geofísico Internacional.

LOS AMIGOS DEL LIBRO TÉCNICO

ULTIMOS DIAS
30%
DE
DESCUENTO

APROVECHE
LA
GRAN
FERIA
DEL
LIBRO

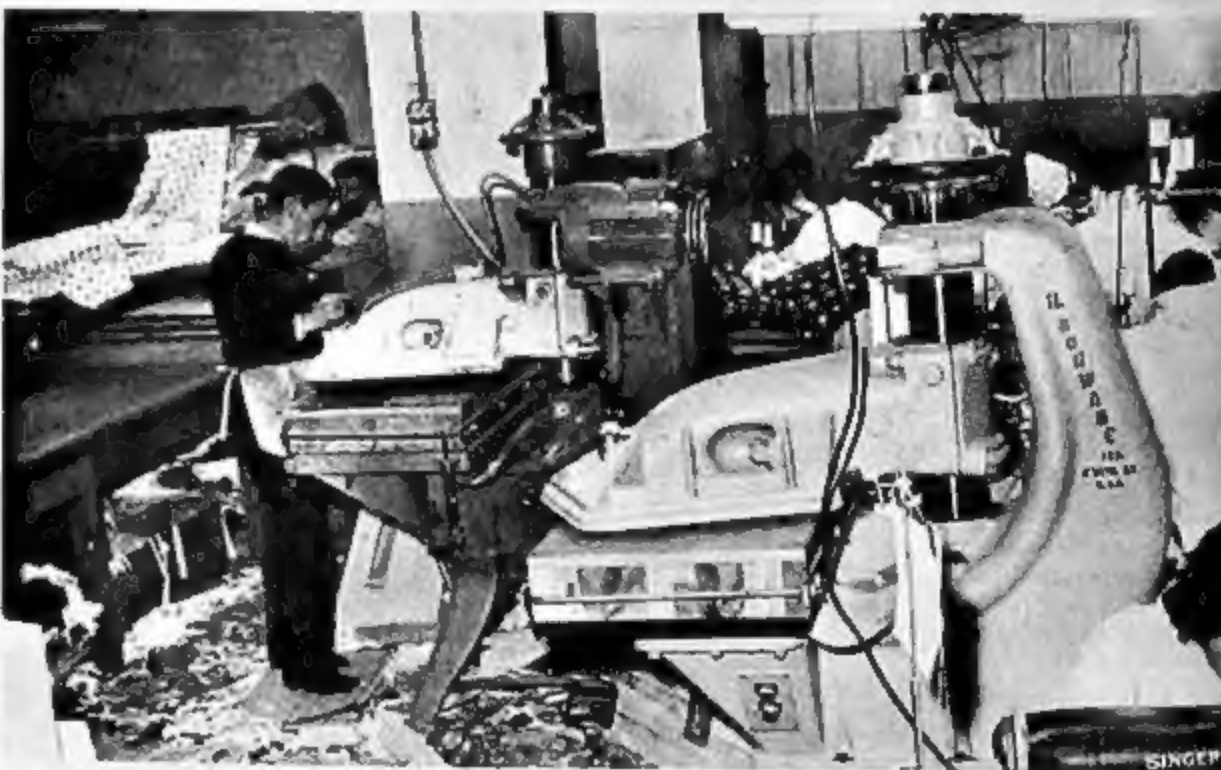
Ayacucho esq. Camacho Casilla 1548

MANHATTAN AMPLIA SUS INSTALACIONES

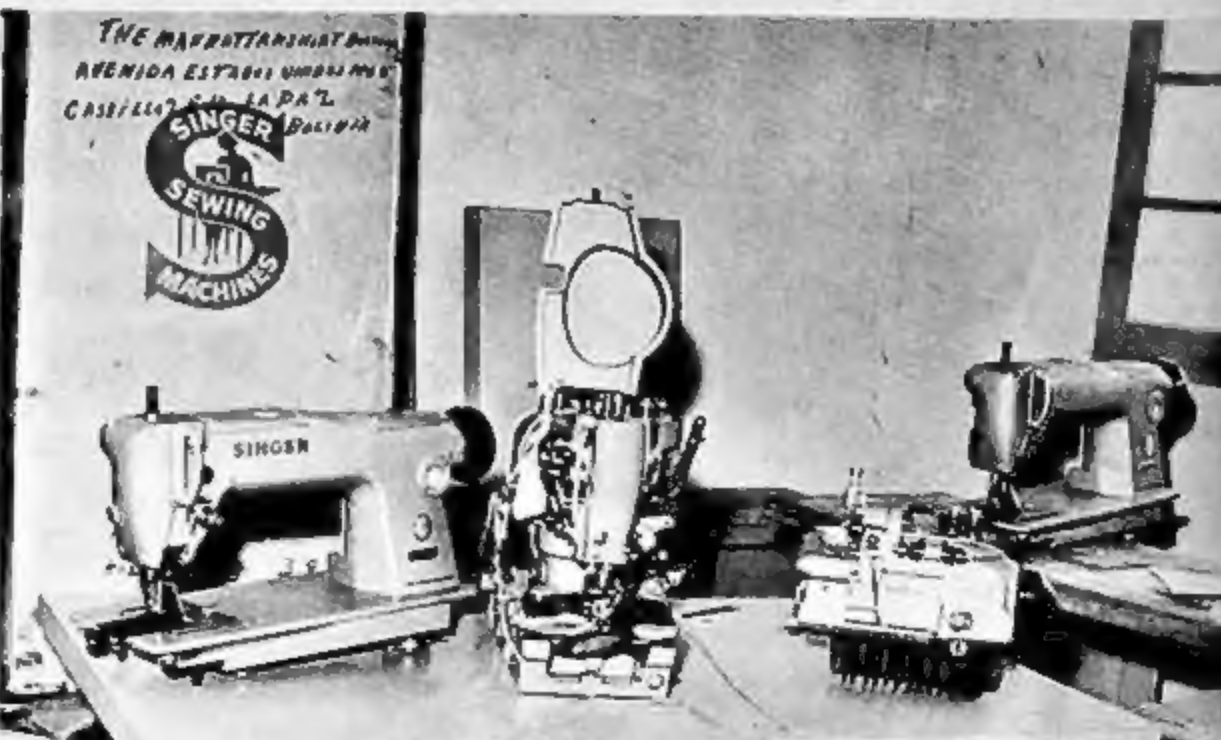
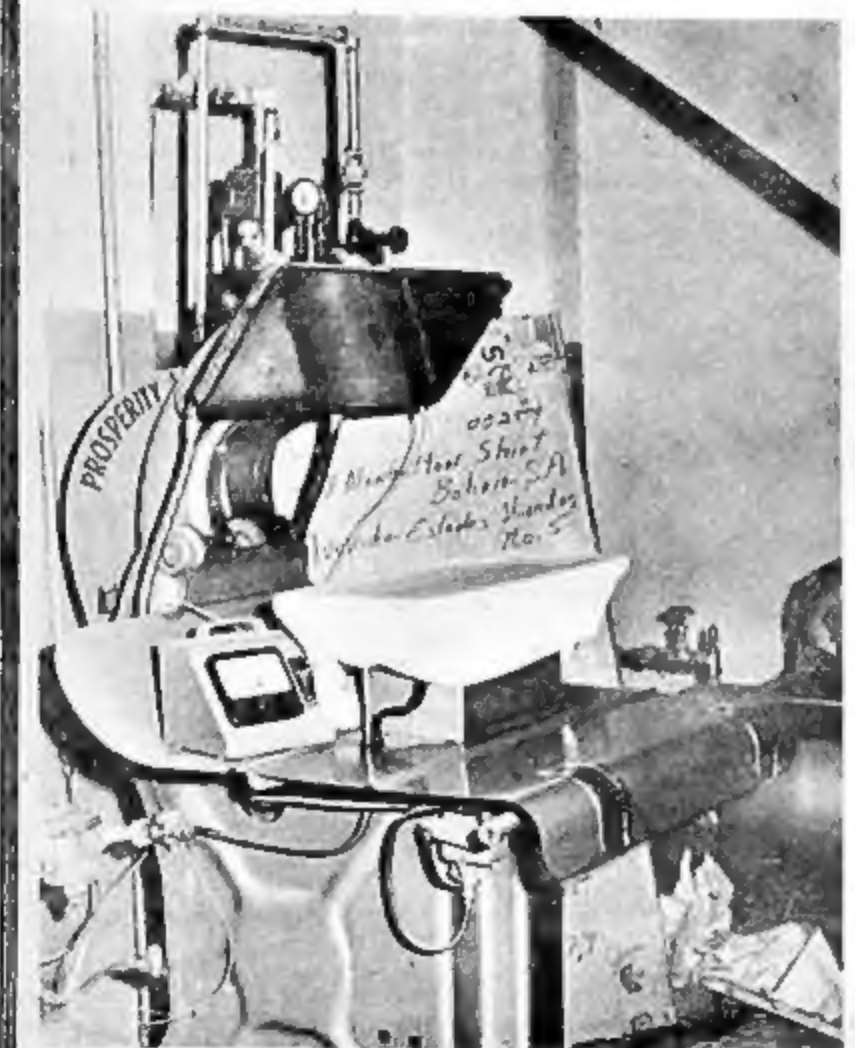
Una industria con mayores proyecciones, conforme pasan los años, es sin duda, la Fábrica de Camisas "MANHATTAN". Hace tres años se instaló la Fábrica. Hoy MANHATTAN está en todos los ámbitos del país con sus productos que han superado los artículos importados en esta línea.

El crecimiento vertiginoso de la fábrica hizo que los ejecutivos de MANHATTAN no escatimen esfuerzos para mantener la calidad conocida renovando constantemente su maquinaria y ampliando sus instalaciones para abarcar otras líneas.

Una nueva partida de máquinas está siendo instalada actualmente para poder superar la producción de mil piezas diarias que salen de la fábrica.



Otras máquinas que fueron reemplazadas por otras nuevas son las troqueladoras (cortadoras), que fueron armadas en tiempo mínimo para abastecer normalmente el mercado nacional, con los productos "MANHATTAN".



Esta es una de las nuevas máquinas introducidas por Manhattan para reemplazar a otra, que había prestado sus servicios en los últimos tres años.

En la parte superior de esta foto se observa a una parte del personal especializado en montaje de las nuevas máquinas introducidas por "MANHATTAN", en plena labor. En la parte inferior las máquinas que ya han sido armadas comenzaron de inmediato a producir. La máquina que se observa es especialmente para la confección de cuellos de camisas.

Una parte de la serie de máquinas de alta especialidad para la fabricación de camisas, importadas de los EE.UU. El montaje de la maquinaria es estrictamente vigilado por técnicos especializados en este tipo de máquinas.

PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN
CO-DIRECTOR GERENTE: ALBERTO BAILEY GUTIERREZ

La Paz, Bolivia, Domingo 31 de Julio de 1966.

Contra las Fundiciones

El Presidente de la Junta Militar ha denunciado la existencia de maquinarias tendientes a evitar la instalación de refinadoras de estaño en el nuestro país. La denuncia, hecha a poco de que se concretaran las negociaciones con una firma alemana, para que tales fundiciones, urgentemente requeridas por el país, se tornaran realidad, ha despertado una natural alarma.

Como los datos proporcionados por el señor presidente son generales, no se refieren a datos concretos que puedan servir para determinar cuáles son los que tratan de oponerse a la instalación de las fundiciones, ha surgido toda clase de suposiciones y especulaciones contra los que suponen —ciertamente no sin fundamento— pueden hallarse interesados en que la fundición de nuestro estaño en el país, fracase.

Sin embargo, como el asunto es de interés nacional y el secreto no tiene por qué ser guardado, nos parece conveniente que estas especulaciones se concreten, señalando a las personas e instituciones, nacionales o extranjeras, que se oponen a la realización de este ideal nacional; al mismo tiempo, será conveniente que se indiquen los medios de que se están valiéndose, que pueden ir desde campañas destinadas a desacreditar la iniciativa recientemente realizada, a crear un ambiente de radical pesimismo acerca del buen éxito de las fundiciones —lo que se pretendería que desembocase en el desaliento y el consiguiente abandono de un convenio ya firmado—; pueden ir, decíamos, desde el uso de esos medios, hasta acuerdos de las empresas que pueden creerse perjudicadas con la fundición nacional, acuerdos en los cuales no sería raro que entraran algunas entidades internacionales y hasta haya algunas implicaciones ya no económicas, sino políticas.

Como las declaraciones permiten estas suposiciones y muchas otras más, repetimos que es conveniente que se concreten las especulaciones. Tanto más si de otro modo, puede diluirse la atención general, la que quizá se dedique a observar y prevenirse contra alguien que nada tiene que hacer con el asunto, mientras las maniobras son llevadas a cabo a mansalva, quizá por personas o entidades de las que menos se tiene que desconfiar.

El caso del U-2

El U-2 es un avión de reconocimiento de largo alcance y capaz de volar a grandes alturas; por tanto, tiene condiciones para pasar inadvertido por sobre países que no tengan especiales medios de detección sobre todo radar. Por estas capacidades, ha sido designado como un avión espía ideal.

Destinado realmente a esas labores, tuvo magníficos éxitos para sus creadores; por ejemplo, permitió descubrir —con nítidas fotografías— la instalación de cohetes rusos en Cuba. Ha volado por el cielo soviético y por el chino. Por cierto, uno fue derribado en el sur de Rusia y condujo al fracaso de una reunión internacional, ocasionando tan justas censuras, que el gobierno de Estados Unidos prometió no usarlos de nuevo sobre cielo ruso.

Sin embargo, informes continuos prueban que los U-2 no han dejado de ser empleados, por ejemplo, como medios de observación en Cuba. Uno de esos aparatos ha caído en Oruro. Se hallaba, según informaciones norteamericanas, en vuelo de rutina.

Pero esta información no basta. En primer lugar, porque tenemos entendido que el vuelo del avión sobre ciertos países se comunicó oficialmente sólo cuando ya había certeza de que aquel había caído o estaba a punto de caer; es decir, ninguna notificación se hizo para el vuelo y probablemente no se iba a hacer, de haber sido regular el vuelo, de no haberse temido un desastre, lo que no deja de llamar altamente la atención.

Por otra parte, dadas las finalidades por las que he creado este tipo de avión, es necesario que se explique qué venía a hacer el mismo sobre nuestros países y, más concretamente, sobre el nuestro. En resumen: cuando se habla de viajes de "rutina" ¿hay que entender que esos vuelos han sido usuales en esta parte del continente? ¿Los conocen los gobiernos interesados? Si así era, ¿cuáles eran las razones para mantenerlos en secreto, que ya no es posible, a raíz de un lamentable accidente?

Consideramos que una explicación sobre el fondo de lo sucedido —no sobre las circunstancias del accidente— es de absoluta necesidad.

LA POLITICA HOY

En declaraciones a la prensa de Oruro, ayer el Presidente Ovando apañó la intención de Barrientos de llamar a su gabinete a hombres de partidos ajenos al frente de la revolución, para hacer realidad un gobierno de unidad nacional. Me imagino que el aliento del Presidente se ha producido a raíz de las presiones enormes que está recibiendo Barrientos para convertir a su gabinete en un círculo cerrado y sectario.

El frente, en comunicado oficial, niega estar ejerciendo presiones. Y nos anuncia que el nombramiento de ministros es función privativa del Presidente. El aviso noviene al caso. Porque la función privativa del Presidente es conocida de todos. Y las presiones tremendas que gentes y grupos del frente ejercen en este momento, se escapan a toda posibilidad de ser ocultas.

Hay un almuerzo que o se realiza, o se va a convertir en problema político nacional. Es un almuerzo que ofrece el PSD a Barrientos y que no termina de ser postergado. Las primeras invitaciones circulan (para Barrientos y Ovando), señalando el almuerzo para el 18 de Junio. Luego fueron cambiadas para el 25 de Junio. Se volvió a postergar. Vinieron las elecciones. Entonces se señaló como fecha definitiva el 30 de Julio. Luego se lo trasladó para hoy. Pero ha sido nuevamente suspendido hasta nuevo aviso. La gente del PSD ya no entiende qué pasa con el tal almuerzo de agasajo. A veces viajes, otras veces desentendimiento, otras veces falta de organización. El hecho es que el Gral. Barrientos ha sido invitado 5 veces a un almuerzo en su honor y nunca se ha realizado. Hay mar de fondo por este asunto. Lo mejor sería que el almuerzo se realice de una vez o se suspenda definitivamente.

La caída de un avión americano en territorio boliviano ha despertado curiosidad en unos círculos políticos y preguntas muy serias en otros. En verdad se trata de un avión espía que realiza operaciones de reconocimiento y fotografía aérea estratégica en todas partes. Nadie sabía que ese avión volaba por encima de nuestros países. El accidente ha venido a poner el problema sobre el tapete y de acuerdo a lo que he podido saber, se producirán preguntas y debates interesantes en torno a este asunto.

Sigo sin poder averiguar la lista definitiva del gabinete. Lo que pasa es que el propio Barrientos no la tiene terminada por el enredo que se está armando en este terreno y del que ayer y antayer he dado cuenta. Veremos qué se puede averiguar hasta el viernes próximo.

POLITICO

MEXICO, CIUDAD EQUILIBRADA Y LIMPIA LA UNIVERSAL

Por W.K. MAYO

El turista que desee visitar la capital de México detenidamente, necesita consagrarle unos días. México, D.F., es a un tiempo un museo digno y una ciudad hecha de dinamismo.

Como en México, D.F., dada su altura, el andar es fatigante, y las distancias son considerables, la ciudad tiene un radio de unos diez kilómetros, hay que moverse de un lugar a otro rodando.

Los autobuses y tranvías tienen un itinerario determinado, que difícilmente se adapta a los deseos

del turista. El mejor sistema de locomoción es el taxi: es rápido, y el chófer resulta siempre un interlocutor interesante. Ahora bien, encontrar un taxi libre, y hay 10,000, es un verdadero problema.

Acostumbrado a la uniformidad de los taxis en Estados Unidos, el viajero queda desconcertado porque en México, D.F., hay nada

menos que cinco clases de taxis: el normal que se rige por el taxímetro, el de sitio, "el cocodrilo", "la coctera" y el "pesero". Cada uno de ellos tiene sus características especiales, y hasta que el turista no las conoce, el taxi pasa por delante de él y no se para. Cuando ya ha aprendido el "secreto" de los taxis, entonces todo va bien, y se puede ir fácilmente al Zócalo, al Bosque de Chapultepec, a los jardines de Xochimilco, a Coyacán, a las Pirámides de Teotihuacán, a la Basílica de Guadalupe, a la Ciudad Universitaria... es decir, a todas partes.

México, D.F., es una de las ciudades mejor planeadas del mundo. Sus calles y avenidas, sus plazas y plazuelas, sus parques y jardines están exactamente donde deben estar.

Una ciudad, como un cuadro, como una sinfonía, como un poema, necesita ritmo y proporción.

Las viejas ciudades de Europa, formadas durante la Edad Media, eran estáticas, y no se adaptan a las características dinámicas de nuestro tiempo.

México, D.F., cuyo grandioso rollo como urbe moderna ha tenido lugar desde la Revolución, es decir, durante los últimos cuarenta años, no ha tenido que cargar con el peso de una ciudad muerta, como es el caso de Roma, París, Londres, Viena y Moscú.

Desaparecida la Tenochtitlan azteca, la ciudad levantada por los españoles afortunadamente no estuvo inspirada por Toledo o Burgos, medievales, sino por Salamanca, renacentista y barroca, luminosa y aérea. La capital de la Nueva España, en los siglos XVII y XVIII, con sus palacios e iglesias, debió ser una verdadera maravilla. Lo que queda de ese México colonial: el Zócalo, la Catedral, el Palacio Nacional, el Palacio de Chapultepec, el Palacio del emperador Hurbido, etc., son monumentos que no han dificultado el crecimiento de la ciudad.

Las ciudades pueden crecer al azar, espontáneamente —generalmente crecen hacia el Occidente, o dirigidas. La ciudad "espontánea", desarrollada en torno a la catedral, está siempre apretujada y es vulgar. La ciudad "dirigida", como algunas urbes italianas, Venecia,

(Pasa a la página 6)

¿QUE BUSCAN LOS OBISPOS?

Por FRANCISCO MERLINO

Es posible que la importante declaración hecha por los Obispos bolivianos al finalizar una reunión plenaria, realizada en Cochabamba el 6 del presente mes, no haya sido evaluada como se merece por la opinión pública. No es una declaración más. Lo que se afirma en el documento episcopal tiene un valor decisivo para la Iglesia en Bolivia. En efecto, los Pastores declararon enfáticamente estar "convencidos de que el Concilio nos ha dado un espíritu nuevo y firme propósito de poner al día a la Iglesia en orden a la renovación espiritual de los cristianos, y la reforma de las estructuras eclesiales, la unidad de los cristianos y una sana colaboración con el hombre moderno, para construir un mundo más humano y más feliz, especialmente en nuestra Patria". Esta afirmación interpreta el deseo de la Iglesia, expresado en el Concilio y declarado en los Documentos oficiales, de ponerse al día para presentarse al mundo como un testimonio auténtico del mensaje evangélico y ofrecer a los hombres de hoy sus servicios como mensajeros de paz, de concordia y de salvación. "Por eso el Concilio Vaticano II, después de haber investigado más profundamente el misterio de la Iglesia, ya no se dirige sólo a los hijos de ella y a quienes invocan el nombre de Cristo, sino, sin vacilación, a la humanidad entera, deseosa de exponer a todos la manera que tiene la Iglesia de concebir su propia presencia y actividad en el mundo de hoy". Este propósito, afirmado en el documento conciliar que trata sobre "La Iglesia y el mundo de hoy", debe ser llevado a la práctica en las distintas partes del mundo por las Iglesias locales, encabezadas por los Obispos, según las exigencias concretas de cada lugar.

En Bolivia, como en algunas otras naciones católicas por tradición, la Iglesia, a pesar del prestigio que trata de mantener con obras propias en el campo de la educación, de la ciencia, de las actividades sociales y caritativas, experimenta todavía mucha dificultad en su esfuerzo para identificarse con las aspiraciones más vivas de la población. Una de las razones son los prejuicios que han surgido de un catolicismo cerrado, demostado identificado con estructuras que no reflejan la realidad nacional e impiden un diálogo franco con muchos sectores, los más importantes, los intelectuales y la clase trabajadora.

En las Universidades como en la clase trabajadora se nota una evidente desconfianza y hasta antipatía para con la Iglesia; y eso no por un sentimiento antirreligioso, sino anteclesiástico. La hostilidad a la Iglesia no es hostilidad a Dios. La Iglesia es considerada todavía como simple organización oficial clerical, donde predomina el prestigio más que el servicio. Esto impide un encuentro activo que permita un diálogo sincero y constructivo, sobre la base de un cristianismo concreto, capaz de convencer y confirmar en la Fe. De ahí la urgente necesidad de "promover una apertura hacia el mundo", "fomentando el pensamiento y la acción de la Iglesia, en Bolivia, dentro de sí misma y hacia fuera, el espíritu de diálogo y de servicio en todos los niveles". Este propósito, afirmado solidariamente por los Obispos, se obtiene otorgando a los la-

cos el papel insustituible que les corresponde en el apostolado. Son precisamente los laicos, comprometidos con la realidad temporal, que más favorecen y realizan el encuentro entre la Iglesia y el mundo. Los laicos no son puros instrumentos del apostolado de la jerarquía, sino que su papel apostólico surge de su misma vocación cristiana. Ellos complementan a la jerarquía, llevándole lo que al mundo piensa y necesita de la Iglesia. En ellos y por ellos se hace un verdadero diálogo dentro y fuera de la Iglesia.

Los Obispos han querido seguramente declarar esta confianza y responsabilidad en los laicos con las siguientes palabras: "Manifestamos a los laicos, promovidos por el Concilio a una acción apostólica dentro de la Iglesia y en el mundo, nuestro respeto y nuestro aprecio, comprometidos a colaborar en su promoción apostólica y en su necesario compromiso temporal y en la integración necesaria en la pastoral de conjunto".

Habría sido muy oportuno que en la Declaración se hiciera claramente referencia a la colaboración de los LAICOS BOLIVIANOS en las distintas actividades que se realizan en la Iglesia, en lugar de importar de afuera apóstoles seculares. Es un contrasentido hacer llegar laicos de afuera para tareas que pueden muy bien y mejor realizar obreros y profesionales bolivianos, afligidos por el tremendo problema social de la desocupación. El laico boliviano está más identificado con la idiosincrasia y los problemas de su ambiente; puede por ende prestar un servicio mucho más efectivo a la comunidad.

La suma de dinero empleada en los gastos, no indiferentes, de viajes, de sueldos y de imprevistos que comportan los laicos importados de diferentes partes del mundo, podría ser equitativamente repartida entre las distintas diócesis para ser mejor aprovechada y utilizada en favor de las obras apostólicas y de los laicos bolivianos llamados a realizarlas. De esta manera se eliminaría cualquier sospecha de neo-colonialismo y se desparataría más el vínculo entre jerarquía y fieles laicos, poniéndolos en condición de prestar una valiosa colaboración para la realización del propósito expresado por los Obispos al concluir su declaración: "La Iglesia ofrece su colaboración en estilo de servicio y destinará a todos los hombres de buena voluntad preocupados por el bien común nacional y en especial a los gobernantes sobre todo en orden a combatir el subdesarrollo que deprime a nuestro pueblo en lo que se refiere a alimentación, vivienda, salubridad, educación y cultura —especialmente el analfabetismo— y formación técnica y profesional y sano empleo de los tiempos libres. Declaramos que frente a este problema no basta una solución únicamente económica y social, esino, ante todo, humana... Llamamos finalmente, con cordialidad y afecto paternal a nuestros sacerdotes, religiosos y laicos a trabajar unidos con nosotros en el común ideal y con firme propósito en el fiel cumplimiento de la misión salvadora de la Iglesia".

Entidades autárquicas y servicios descentralizados

-I-
INTRODUCCION

Por ALFREDO REVILLA QUEZADA

Desde los principios del presente siglo, en muchos países, servicios y empresas privadas han sido convertidos en servicios y empresas estatales.

Las vastas consecuencias sociales, económicas y jurídicas de este fenómeno, por lo común, por lo menos, las siguientes cuestiones: 1) la necesidad de elaborar una sistemática jurídica moderna, capaz no sólo de seguir la marcha de los acontecimientos, sino de adelantarse a ellos; 2) la de revisar constantemente y adecuar la estructura de los órganos administrativos al desarrollo de sus nuevas actividades; 3) la de estudiar sus implicaciones internacionales y 4) la necesidad de fijar el significado de nuevos términos administrativos.

En el presente trabajo se exponerá muy brevemente estos diferentes aspectos del Derecho Administrativo, desde el punto de vista de la doctrina y la legislación positiva boliviana.

CONSIDERACIONES GENERALES

Como es sabido el Estado liberal que nació con la Revolución francesa fiel a su contenido individualista concibió su misión como simple garantidora de la libertad y los derechos de los particulares, solamente aquellos servicios destinados a resguardar el orden jurídico y que no podían librarse a la iniciativa privada, eran de su incumbencia: la legislación, la justicia, la defensa exterior, las relaciones internacionales, etc.

Así, el comercio y la industria y aun la prestación de muchos servicios (públicos por satisfacer necesidades colectivas), se consideraban actividades privadas, en las que el Estado sólo podía tener una débil intervención reglamentaria y de control. De modo que, no sólo la estatización, nacionalización y socialización, sino el propio concepto de servicio público, eran extraños para él.

Las nuevas concepciones políticas inspiradas en la interdependencia social, en la revalorización del trabajo como uno de los principales elementos de la producción y la necesidad de planificar la economía, han determinado una intervención, cada vez mayor, del Estado en las actividades comerciales e industriales y, finalmente, la gestión directa por parte de la administración pública.

La propiedad privada fue, lógicamente, la primera institución que sufrió el impacto de ese desarrollo considerable de la actividad económica del Estado; pronto se desdicharon sus características clásicas de absoluta e inalienable y su garantía legal apareció condicionada a la "función social" a que su uso "no sea perjudicial al interés colectivo", etc.

Entonces se impuso el criterio de que los servicios públicos, más que una facultad, eran un deber exclusivo de la Administración. Sólo cuando no puede prestarse directamente delega sus facultades en concesionarios. Y, correlativamente, se impuso también el derecho del Estado a explotar por su cuenta las riquezas naturales del suelo y del subsuelo.

En esa forma el Estado se destaca como una gran empresa productora de bienes económicos y está muy lejos de ser un simple policía de la "libre concurrencia" y del "laissez faire"; su actividad administrativa supera, no sólo los principios liberales, sino incluso, el concepto de "servicio público", que apenas 25 años antes, transformara los fundamentos mismos del Derecho al impulso re-

novador del genial caudrático de Burdeos y la Escuela realista de Francia. Evidentemente, el concepto de servicio público se refiere más bien a prestaciones inmateriales, a servicios propiamente dichos y no a la satisfacción de necesidades materiales de bienes. No puede comprender aquellas actividades nuevas de la Administración, dirigidas a la producción de bienes económicos materiales (1).

El insólito incremento del patrimonio del Estado, la planificación y notable expansión de su actividad industrial y sus modernas relaciones económicas que, de hecho, desbordan su misión de simple prestador de "seguridad" y de "servicios", a prestador de "bienes materiales", obliga sin duda alguna, al Derecho Administrativo a revisar los fundamentos básicos y los procedimientos del dominio público, de las obras públicas, de la concesión, de la expropiación, etc., que descansan aún en las teorías clásicas del servicio público, y hasta en las liberales de hace siglos.

Es necesario dotar a la administración pública de los medios jurídicos que le permitan la soltura y libertad indispensables para legalizar su actuación frente a las imperativas necesidades de la época y hacer desaparecer la incapacidad industrial que ahora se le atribuye, muchas veces con razón.

Así lo exige el condicionamiento racional de los derechos individuales y las prerrogativas de la administración pública, evitando que, por la ausencia de una sistemática jurídica a la altura de las circunstancias y necesidades actuales, tenga que aplicarse normas de derecho privado, o en el mejor caso, de derecho público antiguo, en la solución de problemas, que por su esencia, sus finalidades y su dimensión, son de Derecho Administrativo moderno. "Las leyes, como un buen reloj, para que resulten útiles, deben ponerse en hora".

Si examinamos, como ejemplo, la nacionalización de las minas de Bolivia, veremos que el trascendental Decreto, se funda casi íntegramente en consideraciones de carácter económico, político y social. Podríamos decir que sus bases jurídicas, indiscutibles por cierto, se reducen a los principios sancionados por el Art. 17 y los capítulos del "régimen económico y financiero" y "régimen social" de la Constitución. Nadie, sin embargo, (ni las mismas grandes empresas nacionalizadas), ha discutido la realidad en el campo jurídico, no porque "la voz del pueblo es la voz de Dios", sino porque resultaba imposible hacer primar nuestras viejas leyes procedimentales frente a las necesidades reales, al superior interés de la comunidad y sobre todo al espíritu y la letra de la Constitución.

Si el gobierno se hubiera puesto detrás de nuestra ley de expropiaciones de 1884, todavía estaría discutiendo en la Corte Suprema si realmente había o no, necesidad y utilidad públicas para expropiar las instalaciones y edificios del señor Patiño o quizás todavía estaría buscando el dinero para la indemnización previa y usides, dirá si esto era mejor para la Nación o lo que se ha hecho. Una vez más, los acontecimientos tomaron la delantera a nuestro progreso jurídico.

De ninguna manera quiero decir que los derechos subjetivos y el ordenamiento jurídico general del Estado, puedan alterarse arbitrariamente en cualquier momento, por razones de política circunstancial y menos por la simple vo-

luntad de los gobernantes; eso significaría abandonarnos al totalitarismo. Lo que digo, es precisamente lo contrario, o sea, que la falta de una sistemática jurídica a la altura de las necesidades y circunstancias actuales, tiene el peligro de que la administración pública se desvíe a tiempo de aplicar los principios de derecho contenido socialista, enunciados en la Carta fundamental, desde 1938.

Resulta fácil demostrar que los problemas de la moderna economía del Estado, no pueden resolverse con normas del derecho civil, cuya aplicación sólo pueda

permitir soluciones incompletas o adaptaciones siempre ajenas. Hace tiempo que se pregunta si el contrato de trabajo y otros administrativos, son realmente contratos, en el sentido clásico de la palabra.

Cuando la atención de servicios públicos, la explotación de riquezas naturales y la gestión de industrias básicas, están en manos de personas o empresas privadas, el Estado reivindica la propiedad y asume su administración directa. En ese momento es que aparecen las figuras administrativas de nacionalización, estatización y socialización, a las que nos referimos a continuación, dentro de los límites señalados al presente trabajo.

(Pasa a la página 6)

AL MARGEN DEL EVANGELIO

CELO POR LA GLORIA DE DIOS.

Por LUIS CAMACHO HIDALGO Pbro.

Suena en nuestros oídos como algo insólito decir que Jesús fue un hombre apasionado, de fuertes pasiones. Su mansedumbre y blandura no es falta de sangre, temperamento frémico, como se lo representa en tantas imágenes y estampas, que claman por una santa iconoclasia. Las oleadas de fuerte emoción pasan por su alma; fúlbulo y tristezza, el más tierno amor y la cólera más violenta, su mansedumbre y blancura son fuerza domada. También nuestro Dios es fuego consumidor. Y del corazón de Jesús salen las llamas. Es un corazón lleno de grandes pasiones.

Pero hay una diferencia importante: Lo que excita la pasión y el fin que esta tiene, en nosotros, de un modo u otro, el propio interés y la propia honra. Nos quedamos fríos e indiferentes y difícilmente nos movemos, cuando se trata de otros o de una gran causa; pero nos avivamos e interesamos hasta el apasionamiento, cuando se nos toca a nosotros mismos, individualmente o en el grupo a que de algún modo pertenecemos y dentro del cual nos sentimos ajenos. La propia honra y el propio interés nos ponen en movimiento y encienden nuestra pasión. La pasión de Jesús se enciende cuando se trata de otros, y, señaladamente, cuando se trata de la gloria y mandato de su Padre. Así lo vemos en el evangelio de hoy. Ahí está primeramente su profunda pena por el destino de la ciudad santa y del pueblo escogido, por el que había El apasionadamente combatido; y luego, la ira flameante al ver el templo, casa de su Padre, convertido, de lugar de oración, en mercado. El evangelio de San Juan no lo cuenta detalladamente: "Y hallé en el templo a los que vendían bueyes y ovejas y palomas, y a los cambistas sentados, y haciendo un látigo de cuerdas, los arrojó a todos del templo, y a las ovejas y bueyes, y esparció la moneda menuda de los cambistas, y trastornó las mesas. A los vendedores de palomas les dijo: "Quita esto de aquí, no hagas de la casa de mi Padre casa de contratación". Y recordaron sus discípulos que estaba escrito: "El celo de tu casa me devora"... Hay que imaginar claramente la escena "Qué pasión, qué fuerza hubo de haber tras esta acción; qué rayos no hubieron de lanzar los ojos de Jesús, cuando todos aquellos traficantes le obedecían... La gloria, la voluntad, el reino del Padre, la salvación de los hombres son las grandes pasiones del corazón de Jesús. Cuando de eso se trata, Jesús obra sin miramiento a sí mismo, sin prudencia ni cálculo diplomático, sin preguntar anteaños por las consecuencias. Y las consecuencias no se hicieron esperar: "Los judíos deliberaban sobre la manera de quitarle la vida".

No tenemos más que ponernos al lado de Jesús para sentir nuestra pobreza y pequeñez con toda nuestra indiferencia, provisión y preocupación. Vivimos en un mundo en que Dios no tiene vigencia y se calla sencillamente su nombre por inconsciencia. Y aun para nosotros padece su realidad en la manera como pensamos y hablamos de Dios, como practicamos la oración y el culto divino. Del culto en espíritu y en verdad que tiene por fin la adoración y glorificación de Dios, se hace una satisfacción de "necesidades personales, que a veces se sienten, y la mayoría de las veces no. El culto de Dios está entregado al capricho, al sentimiento y al azar. Los motivos que nos excusan son cada vez más ligeros y casuales. Tomamos en el trato con Dios una actitud y unas maneras que no nos permitiríamos con personas que estimamos y a la que concedamos alguna consideración. Para Dios nos parece todo mucho, se nos hace todo largo. La hora misma del domingo buscan muchos acortarla por el comienzo y el fin. Falta la percepción del Dios vivo, santo y presente.

¿Dónde podemos hallar de nuevo esa percepción de Dios? Hallamos y aprendemos la percepción de Dios estimando rectamente la miza del domingo, de la que no hemos de hacer cuestión de hábito o ambiente, ni mera "satisfacción de necesidades religiosas", ni cumplimiento material de un mandamiento de la Iglesia. No, nuestra intención ha de ser que Dios sea glorificado por su pueblo en este lugar y en esta ciudad, que tampoco falte ahí mi corazón y mi voz; que, en un mundo apartado de Dios o indiferente a El, haya un lugar en que se santifica su nombre y se corresponde a su amor. El celo por la honra de Dios se mostrará en menudecias, por ejemplo, en la parte de responsabilidad que tomemos e interés que pongamos en el culto común de Dios, aun renunciando a costumbres y preferencias personales. Si aquí entrara un extraño, debería sentir, por la atmósfera misma, que aquí se toma en serio a Dios, aquí se adora a Dios en espíritu y en verdad, con gozo, alabanza y acción de gracias, se adora al Dios santo y presente, al que podemos juntamente nombrar con confianza.

Si así entendemos y practicamos el culto del domingo, de la Iglesia nos llevaremos para toda la semana la "percepción de Dios".

LA CARTA DEL DIA

Una copa y un precio

A futbolistas y caballeros:

Hay cosas que no pueden venderse. A ningún precio. Sencillamente porque es imposible fijarles el precio. Sobrepasan todas las medidas que tengan relación con precios. Tal la decencia, la caballerosidad, la limpieza.

Yo que no entiendo ni de política ni de deportes, puedo entender, como lo entienden millones de personas en el mundo, que Inglaterra ha vendido su bien ganado prestigio de caballerosidad, de fair play, de corrección, por una copa de fútbol.

Lo otro, lo que no debiera venderse, ha costado siglos de educación, de conciencia, de un modo nacional de ser, de dominio personal. Esto otro, la copa, se ha ganado en unos cuantos días de insulencia, de juego sucio, de insultos, de hacer maquinaciones para que ganen los que no merecen, para que arbitren los partidos los que eran partes interesadas, para que las cosas salgan a gusto inglés por las buenas o por las malas.

Muy barato ha sido el precio en que Inglaterra ha vendido su caballerosidad que no debió vender por ningún precio. Ha logrado el campeonato de fútbol. Y su honor ha quedado por los suelos. Porque ha ganado a las malas y a más no poder.

Al margen de lo futbolístico ahí están miles de admiradores de Inglaterra que ya no son más admiradores de Inglaterra. Porque la sociedad y las cosas forzadas sólo inspiran desprecio. Y este convencimiento no es personal. La prensa de todo el mundo nos está mostrando un repudio general a este modo de ser y a este modo tan especial de ganar campeonatos.

No entiendo con qué cara y con qué derecho algunos cultos ingleses, dirigentes de federaciones, en declaraciones públicas, se reñen, dirigiéndose a los latinoamericanos, y se salieron del fútbol con hipocresía a los latinoamericanos. Y se salieron del marco de las pelotas y las patadas que se dieron 22 jugadores para insultarnos a todos los latinoamericanos como a salvajes. Porque ellos habían hecho una conspiración futbolística contra América Latina. Pero nosotros los animales y salvajes, como nos llamaron, no podríamos hacer jamás lo que han hecho los cultos y civilizados ingleses. Ya es que esa acusación no puede caer sobre todo inglés. Son unos cuantos miles los que así se han portado, pero han puesto a Inglaterra a la altura del primitivismo. Le han hecho un triste favor a su patria.

Inglaterra es ahora el campeón del mundo. Ya no es más el país de la cultura, la educación, los gentlemen. El cambio es bien triste. Los saluda,

XAVIER

Mineros del Sud no fueron atendidos en sus problemas

La delegación de dirigentes mineros del Sud que permaneció en La Paz durante diez días, con el fin de buscar solución a los problemas que tienen sus bases y que fueron reunidos en un memorial presentado al Presidente de la Junta Militar, retornó a Quechisla sin haber logrado una respuesta concreta a sus demandas.

Durante los diez días buscaron infructuosamente una entrevista con las autoridades de COMIBOL. Querían lograr, dijeron, mediante las charlas la solución de sus problemas tanto económicos como sociales. Han retornado a sus bases y anunciaron que serán las autoridades de la empresa nacional de minería las culpables de las actitudes que tomen los trabajadores cuando se enteren de la forma en que fueron tratados sus dirigentes.

Cecilio Mendoza, Secretario General del Sindicato de Trabajadores Mineros del Consejo Central Sud, dijo que le hubiera gustado llevar a sus bases la solución de algunos agudos problemas. Entre éstos se presenta la falta de agua potable en Quechisla. Mendoza aseguró que una familia con siete hijos recibe tres latas de agua por día. Las latas de agua disminuyen el número de hijos es menor. Otro problema es el de la falta de pago de los intereses del 4% sobre las indemnizaciones retenidas por la empresa. Los mineros dicen que esperan ese dinero para poder comprar los uniformes.

Los dirigentes del Consejo Central Sud asistieron ayer a las deliberaciones del Ampliado Nacional realizado en Siglo XX. Los miembros del Comité Ejecutivo de la FSTMB prestaron un informe completo sobre la misión que cumplieron desde su elección. Asistieron a la reunión los secretarios generales de todos los sindicatos de la minería nacionalizada.

La Federación Departamental de Maestros Rurales de La Paz, ha emitido un comunicado por el que denuncia que varios dirigentes sindicales son víctimas de un deseo expreso de las autoridades para inhabilitarlos. Se refiere principalmente a los 180 dirigentes mineros que tienen juicios por diferentes delitos, a los que la COB los califica de fraguados. Pide la libertad de Corasino Pereyra, dirigente del centro minero de Kamlí.

La Confederación de Campesinos se declaró en estado de emergencia, pero ella protesta por la idea de suprimir el Ministerio de AA.CC. Afirma que es efectiva la labor que desarrolla esa Secretaría de Estado y que su creación ha sido una conquista de los campesinos.

La Confederación Nacional de Profesionales está preparando, para agosto próximo, un congreso nacional de sus asociados, con el objeto de efectuar un estudio de la adjudicación de la mina "Matilde" en arrendamiento, a la empresa norteamericana "Phillips Brothers". Los profesionales se oponen a ese arrendamiento y dieron a conocer su posición antes de que el Gobierno hubiera aprobado la adjudicación.

Al respecto, la Confederación Nacional de Profesionales emitió un comunicado en el que da a conocer su posición. El documento es el siguiente: Mediante resolución que se hizo pública el 4 de julio en curso, el Consejo Ejecutivo de la C.N.P. hizo conocer su desacuerdo con la adjudicación de la Mina Matilde en base a los proyectos de contrato de arrendamiento, presentados por las firmas proponentes en razón del despreciable canon de arrendamiento; ofertado; la falta de estipulaciones de pago por los otros metales existentes, tales como la plata, el plomo, y el cobre, la inexistencia de garantía de ejecución del contrato; la ausencia de obligación del arrendatario para la instalación de refinadoras para la fundición del zinc, el sometimiento del país a tribunales foráneos para casos de arbitraje y, finalmente, el apresuramiento con el que se procedió a su adjudicación sin tomar en cuenta la próxima instalación del Congreso Nacional.

No habiendo sido escuchada la opinión patriótica expresada por la CNP, ni por las demás entidades nacionales, que en forma unánime se opusieron al "arrendamiento" propuesto por la Phillips Corporation, nuestro Consejo Ejecutivo Nacional sostiene que además de los puntos contrarios al interés nacional anotados, se ha incurrido en otros atentados al desarrollo nacional, al haberse aceptado lo siguiente:

1. El "arrendatario" adquiere el derecho, sin costo alguno para él, sobre las instalaciones, maquinarias, herramientas, tuberías de aire, carros de extracción de minerales, líneas de cable, relaves y desmontes, listos para su explotación, SIN COMPENSACIÓN PECUNIARIA ALGUNA EN FAVOR DEL ESTADO.
2. El "arrendatario" sólo podrá vender sus concentrados a una refinadora de zinc instalada en el país, suponiendo hipotéticamente su existencia, "cuando se le ofrezca términos y condiciones de compra no menos favorables a las que ofrezcan COMPRADORES EXTRANJEROS" y "si tendrá prioridad en la compra de metales de zinc de las refinadoras del país".
3. Que desaprensivamente se carga todas las obligaciones al Gobierno de Bolivia, tales como el mantenimiento del camino Puerto Acosta-La Paz, el pago de patentes mineras, garantizar condiciones y tipo de cambios más favorables para sus operaciones industriales, no crear mayores impuestos y finalmente, garantizar la libre comercialización de sus productos sin mayores obligaciones para el arrendatario.

El Consejo Ejecutivo de la C.N.P. examinando esta situación contraria a los intereses del Estado boliviano, hace conocer al pueblo boliviano su protesta por la adjudicación de la Mina Matilde a la Phillips Corporation, bajo un régimen de explotación semicolonial de la industria minera del zinc, y pedirá al Congreso Nacional que debe inaugurarse en estos días, el estudio de este caso en atención a los siguientes antecedentes: a) la declaración pública del Presidente de la H. Junta Militar de Gobierno, General Alfredo Ovando Candía que manifestó que "sería un error adjudicar Mina Matilde en arrendamiento". (Presencia 7-2-66). b) la Ley de 8 de enero de 1962 que obliga a Comibol a llamar a propuestas para la explotación del grupo minero Matilde por sociedad mixta con una mínima participación del 60% con la condición previa de instalar hornos de fundición; c) la falta



Monseñor Enrique, Obispo de Oruro, bendice los instalaciones de ENAF. En la fotografía aparece el Presidente de la Junta Militar, el Vicepresidente electo de la República, el Ministro de Agricultura, el Ministro de Minas y Petróleo y el personal de la planta de fundiciones.



El General Ovando Candía, saluda militarmente al entonces presidente de la República, después de descubrir la placa recordatoria de la Empresa Nacional de Fundiciones en la ciudad de Oruro.

Auto se estrelló contra los SS.CC. y penetró al Colegio

Un automóvil particular, perdido todo control, se precipitó al amanecer de ayer por la calle Socabaya conducido por un joven, trozando un arbolito ornamental y rompiendo y derribando un poste de luz en la avenida Mariscal Santa Cruz, para estrellarse, finalmente, contra la puerta de ingreso de las alumnas del Colegio de los Sagrados Corazones, que fue arrancada de sus goznes; y penetró hasta el hall interior de ese establecimiento educativo, donde chocó contra la escalera que conduce a las aulas.

Afortunadamente por la hora en que se produjo el accidente, -4.30 horas de ayer sábado- no se registraron desgracias personales. El conductor, José Aloisio, de aproximadamente 20 años de edad, sufrió un pequeño corte en la cara. Las autoridades de Tránsito, posteriormente, secuestraron el vehículo particular placa 0923 y el carnet de joven Aloisio, número 17.628, pero dejaron en libertad a éste bajo garantía. Agentes de Tránsito producidos el accidente, cercaron el sector de la puerta del Colegio de los Sagrados Corazones e impidieron que los escasos transeúntes se detuvieran a ver los daños y a observar el carro, cuya máscara o parte delantera, resultó dañada. Tampoco se permitió a PRESENCIA sacar una fotografía del coche.

Con gran estrépito, el mencionado automóvil, que, según afirmó Tránsito, habría sufrido falla en su sistema de frenos, se precipitó por la calle Socabaya, de bajada, sorteo la caseta del agente de Tránsito en la esquina de la avenida Mariscal Santa Cruz y se fue a estrellar contra la puerta del ingreso y salida de las alumnas del Colegio de los Sagrados Corazones.

SE POSESIONARON DIRIGENTES DE FABRICA SOLIGNO

Con Benedito Catari a la cabeza, se posesionó ayer la nueva directiva del sindicato de trabajadores de la fábrica Soligno. Les tomó el juramento el Presidente electo de Bolivia, Gral. René Barrientos Ortuño.

En el acto de posesión, el Gral. Barrientos dijo un extenso discurso por el que les dio a conocer algunos planes que tiene para ponerlos en práctica durante su período

nas y 1,3 millones a las de Bolivia. El saldo del comercio entre esos dos países fue, nuevamente, favorable a la Argentina y alcanzó a 6,2 millones de dólares, superando así, ampliamente, los resultados obtenidos durante los años 1963 y 1964, los cuales habían sido

EXPORTACION			IMPORTACION		
AÑOS	MILES TONS.	MILES DLS.	MILES TONS.	MILES DLS.	SSLOD MILES DOLARES
1963	29	4.313	106	3.029.-	\$1.194.-
1964	17.-	4.181.-	51.-	1.280.-	\$2.301.-
1965	48.-	7.619.-	52.-	1.343.-	\$6.276.-

Un hecho auspicioso constituye la circunstancia de que el ítem de mayor valor absoluto dentro de lo exportado, fue el de "exportaciones no tradicionales". Mientras las ventas de productos de la ganadería alcanzaron a un millón de dólares y los de la agricultura a 2,9 millones de dólares, los artículos manufacturados totalizaron 3,4 millones de dólares.

Entre los mismos sobresalen, por sus valores, los caños de hierro y de acero, sin costura: 438,000 dólares; jabones y detergentes:

COMITE DE VIVIENDA DE COMIBOL ENTREGARA 65 CASAS A MINEROS

PREPARATIVOS PARA EL CONGRESO DE TECNICOS DE LA COMIBOL

El Presidente del Comité de Vivienda de la COMIBOL, Cnl. Enrique Camacho Flores, hará entrega de 65 casas a trabajadores de los distritos mineros, en una ceremonia especial preparada para el próximo 6 de Agosto. La entrega de este grupo de viviendas, forma parte de un plan global que totaliza la construcción de 836 viviendas, las mismas que se hallan a media construcción desde hace varios años y que fueron abandonadas por los anteriores propietarios de COMIBOL.

El Cnl. Camacho, Presidente del Comité de Vivienda de Comibol, en marzo del presente año ordenó la elaboración de un programa inmediato de labores que comenzó con las obras de acabado de aquellas viviendas a media construcción en las ciudades de Oruro, Cochabamba, La Paz y Potosí.

GESTION DISPENDIOSA

En el Comité de Vivienda Minera de COMIBOL se ha informado a la prensa que durante el régimen del MNR, los entonces encargados de este tipo de construcciones, llegaron a adquirir terrenos en las ciudades de La Paz, Cochabamba, Potosí y Tarija, sin que estas adquisiciones respondieran a las necesidades económicas de los trabajadores. Como ejemplo se citó la compra de terrenos que hicieron en la zona adyacente a la laguna de Alalay de Cochabamba, que, por su ubicación y las condiciones del terreno, no ofrecen ninguna ventaja para la creación de un barrio urbanizado. Se indicó que estas edificaciones han venido destruyéndose por sí solas, debido al efecto corrosivo del salitre, razón por la que muchos trabajadores han desistido de la ocupación de esas viviendas.

En el período de 1954 y 1964, los que manejaron en la Comibol el Comité de Vivienda minera han gastado -según lo informaron ayer en esas dependencias- algo más de tres millones y medio de dólares, habiéndose construido con esos fondos 1.137 viviendas, 836 casas quedaron a medio construir.

V CONGRESO DE LOS TECNICOS DE COMIBOL

Los ingenieros Eugenio Melgarejo y Julio Fuentes dirigentes de la Federación de Ingenieros y Técnicos de Comibol, han hecho conocer el temario al que se sujetará el V Congreso Nacional de ese grupo que se verificará en Oruro del 4 al 7 de agosto próximo. La misma organización ha preparado una mesa redonda que se realizará del 10 al 13 de agosto y un simposio minero metalúrgico del 5 al 6 de agosto, habiéndose fijado Oruro como sede de estas reuniones.

El V Congreso de la FITCOM considerará problemas técnicos como ser los resultados alcanzados por los grupos técnicos foráneos; la adjudicación de la mina Matilde a firmas extranjeras, la revisión de los contratos de venta de escorias; la situación de COMIBOL en sus sectores de geología, explotación, concentración, fundiciones y comercialización de minerales y metales. También serán abordados temas administrativos, sociales y económicos. Asistirán a este congreso observadores de la Sociedad de Ingenieros de Bolivia, de la Confederación de Profesionales, del Consejo Nacional de Ingeniería, de las Universidades de las instituciones similares de entidades auláticas y semi-auláticas e instituciones extranjeras.

La mesa redonda se abocará al estudio de temas como el análisis técnico administrativo de la COMIBOL, los planes de reorganización, los resultados obtenidos en su aplicación y las ventajas y desventajas de la comercialización de minerales y metales.

TODO CAMBIO SUPONE MEJORA... LAS LLANTAS OHTSU NYLON RINDEN 50% MAS EN KILOMETRAJE. CON MENOR COSTO



Consultenos sobre facilidades de pago! VISITENOS EN HANSA YANACOCHE-MERCADO

IMPORTACIONES ARGENTINAS Las adquisiciones realizadas por la Argentina a Bolivia, mantienen un bajo nivel. Salvo las compras de petróleo y de mineral de antimonio, los productos importados por Argentina lo han sido por valores irrelevantes. En lo que al petróleo se refiere, durante 1965 Argentina compró 38,502 toneladas, por un total de 807 mil dólares, cifra ligeramente inferior a la de 1964. En cuanto al mineral de antimonio, el valor exportado por Bolivia totalizó 311,000 dólares.

La Corte Electoral aprobó ayer el cómputo nacional de las pasadas elecciones

La Corte Nacional Electoral, al cabo de veintiseis días de haberse realizado las elecciones, dio ayer los datos finales del cómputo nacional del que, conforme a resolución del viernes, ha quedado excluido el cómputo departamental de Pando. El Frente de la Revolución Boliviana, como se sabe, la mayoría camará y el triunfo de sus candidatos del binomio presidencial, obteniendo las minorías parlamentarias la Comunidad Demócrata Cristiana en todo el país a excepción de Tarija donde la minoría correspondió al Movimiento Revolucionario Paz-estensiorista.

Corresponderá a la Corte Suprema de Justicia pronunciarse sobre la validez o invalidez de las elecciones en Pando, donde la Comunidad Demócrata Cristiana y Alianza Institucionalista Democrática se disputan las minorías. En caso de fallar la Corte Suprema de Justicia declarando invalidez de esas elecciones, el Gobierno deberá convocar a nuevas elecciones en ese distrito, cuyos resultados no afectarán de ninguna manera la elección del Gral. René Barrientos Ortuño como presidente de la República y del Dr. Luis Adolfo Silles Salinas como vicepresidente.

COMPUTO NACIONAL

Los datos ayer proporcionados por la Corte Nacional dan el triunfo al FRB con 677.313 votos, siguiéndole la CDC con 136.817; MNR con 87.601; MRP con 61.309; FLIN con 33.018; y AID con 10.735. Los votos en blanco alcanzaron a 64.093 y los nulos a 26.662. Sobre un total de 1.097.948, han sido declarados válidos 1.071.286, o sea que los votos nulos no han sido contabilizados por disponerlo así la Ley Electoral.

Las mayorías y minorías parlamentarias han sido alcanzadas según el siguiente cómputo:

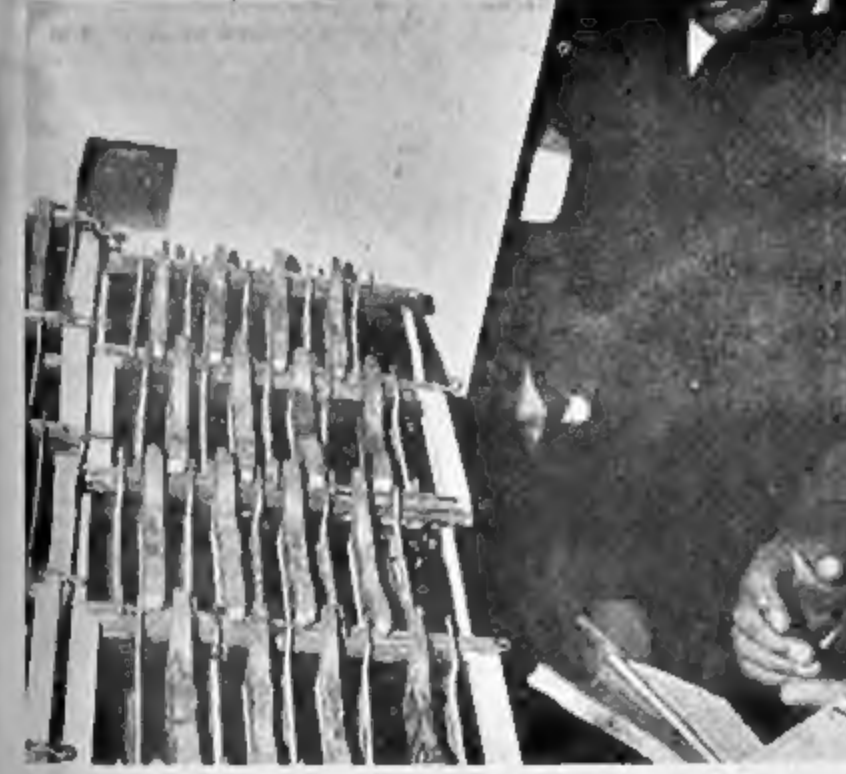
La Paz	FRB 173.227	CDC 53.081
Potosí	FRB 73.858	CDC 20.783
Cochabamba	FRB 226.013	CDC 11.245
Santa Cruz	FRB 67.495	CDC 18.464
Chuquisaca	FRB 63.224	CDC 7.830
Oruro	FRB 27.007	CDC 14.570
Tarija	FRB 30.149	MRP 5.264
Sucre	FRB 26.740	CDC 6.239

El acta del cómputo nacional fue firmada aparte del Presidente y Vocales de la Corte Nacional por el Subsecretario de Gobierno, Antonio Arguedas, y por los representantes del FRB y del MRP, tales partidos que se hicieron presentes al acto realizado al mediodía de ayer.

CASO PANDO

Jesús Lijerón Rodríguez, candidato del FRB por Pando, aprovechó la ocasión para pedir que en el caso de ese departamento, la Corte simplemente ponga en cuarentena los resultados de la CDC y de AID por ser esas organizaciones políticas las que sostienen acción contentiosa sobre los sufragios en esos distritos. Anunció públicamente que renunciará a su candidatura si se desconocen los resultados electorales de Pando, en lo que respecta al FRB.

La Corte, por otra parte, aprobó una resolución rechazando el pedido de excusa solicitado mediante representación del vocal Carlos Callejillos y, por otra parte, aclarando mediante otra resolución, los alcances de la resolución del viernes sobre el caso Pando. Dicha resolución no anula los resultados ni las elecciones de Pando, sino que excluye el cómputo de ese departamento del cómputo nacional, hasta que la Corte Suprema se pronuncie.



El Presidente de la Junta Militar, General Alfredo Ovando observa en el laboratorio de ENAF, los paneles para el proceso de refinación electrolítica. Entrega el Primer Mandatario un pequeño lingote de estaño de un porcentaje de 99,97 por ciento.

FAMILIA ECHAVARRIA QUINTEROS RESPUESTA

A raíz del "comunicado" de la Fundación Universitaria "Simón I. Patiño" con referencia al fallecimiento de nuestro hijo José René, nos dirigimos a la opinión pública para que a la luz de documentos y antecedentes forme criterio y dé su veredicto definitivo.

Al 1) La Fundación Patiño está en libertad de opinar sobre la documentación que recibió de Ginebra tiene el sello de la cosa juzgada. En cambio para nosotros, en función de un análisis profundo y sereno las conclusiones de la Policía de Ginebra no son convincentes ni definitivas, por el contrario, resultan insuficientes, incompletas y unilaterales, como hemos de demostrar, pese a que se trata de un organismo internacional de eficacia y ponderación conocidas. Y en cuanto a aquello de que nuestro hijo "se hubiera quitado la vida por motivos sentimentales originados en la imposibilidad de contraer matrimonio", el argumento es tan deleznable que ya ha sido fulminado dentro de la impugnación general que tenemos hecha.

Al 2) Falta de "seriedad y fundamento" sería referirse a un hecho inexistente, empero, el incidente entre el Sr. Aníbal Patiño y los becarios bolivianos con motivo de la expropiación de un inmueble en la ciudad de Oruro es real e indiscutible. Los términos de "apoyo y colaboración" tienen sus acepciones, pero juzgamos la opinión pública lo que ellos significan frente a lo que nuestro hijo nos decía en su carta de 7 de febrero de 1966 con referencia al Sr. Patiño: "O me firman el telegrama tal cual yo les he enviado o clausuro inmediatamente la Fundación".

Al 3) No sabemos por qué la Fundación Universitaria "Simón I. Patiño" nos atribuye el uso del término "represalias" que nunca hemos utilizado ante nadie. Acaso sea producto del conocimiento parcial que dice tener de nuestras gestiones.

Al 4) No es resorte nuestro juzgar cómo debe interpretar la Universidad de San Andrés la sugerencia de la Fundación de dirigirse a determinadas autoridades de Ginebra. En cuanto a nosotros y sin esperar recomendaciones, en su oportunidad lo hicimos, incluso al Procurador General de la República de Ginebra (Suiza), por intermedio de nuestra Cancillería, cuando reiterábamos ante la Fundación Patiño la necesidad de constituirnos en aquel país, empero, sin resultado.

La Paz, 30 de julio de 1966.

Dr. René Fausto Echavarría Sra. Elsa Q. de Echavarría.

FEDERACION DE JUNTAS VECINALES FUE CONDECORADA POR EL ALCALDE

En reconocimiento a la labor que ha venido realizando la Federación de Juntas Vecinales en favor del progreso de la ciudad y a la importante colaboración que viene prestando a la Municipalidad de La Paz en el orden de la planificación de proyectos y ejecución de obras públicas, el Alcalde Gral. Armando Escobar Uría condecoró ayer a esa institución con la medalla "Procer Pedro Domingo Murillo", en el grado de honor al mérito.

La ceremonia se realizó en los salones del Club Ferroviario, durante el almuerzo que ofreció el directorio de la Federación de Juntas Vecinales en honor del Gral. Armando Escobar Uría, quien recibió el apoyo y respaldo de las Juntas Vecinales para que continúe al frente de la comuna paceña.

Con carácter previo, a las 11.30 horas, dicha institución vecinal ofreció una Misa de Salud para el Gral. Escobar Uría, en el templo de San Francisco. Ocupando reclinatorios colocados frente al Altar Mayor, escucharon la Misa el Al-

Mañana se posesiona comité distrital que dirigirá seminario de secundaria

En el salón de actos del Ministerio de Educación, ubicado en los altos del colegio Nacional Ayacucho, se realizará mañana a partir de las diez, un programa especial, en el cual serán posesionados los integrantes del Comité Distrital que dirigirá el Seminario Nacional de Secundaria.

La posesión de la comisión distrital estará a cargo del Sr. Benedito Durán Ortiz, Jefe del Distrito Escolar de La Paz. Las palabras de agradecimiento estarán a cargo del Prof. Humberto Melián, Presidente del Comité Distrital.

OBJETIVOS

El seminario de Educación Secundaria cuenta con una comisión organizadora integrada por el Jefe del Distrito Escolar, el Inspector de Secundaria, Director del Instituto Normal Superior, representantes de los Colegios Particulares, Representante del Cuerpo de Directores de Secundaria, de la Asociación de Padres de Familia, de los colegios fiscales y particulares.

Para la realización del mencionado seminario, se ha entregado el material preparado por la oficina de Planeamiento Educativo. Este material consiste en el Reglamento del Seminario de Educación Primaria y Secundaria, el reglamento de las Escuelas Secundarias de Bolivia; cuestionario guía para la evaluación cualitativa del plan y del programa de estudios de secundaria; bases para el planeamiento de la aplicación y renovación de la educación media; copias del plan de recursos humanos para el desarrollo económico y social y numerosas documentos relativos a la educación.

DIRECTORIO

El directorio del Seminario ha sido conformado en la siguiente forma:

Presidente Honorario: Prof. Benedito Durán, Jefe del distrito escolar; Presidente Ejecutivo: Dr. Humberto Melián; Vice Prof. César Chávez Taborga; Secretario General, Prof. Abel Mendoza Velásquez; relator de la comisión organizadora Prof. Federico Blanco Catacora.

UNIFORME UNICO

Para el desfile escolar a realizarse el próximo jueves 4 de agosto, la Jefatura del Distrito Escolar de La Paz, ha entregado un comunicado. Señala a los Directores de los Colegios Secundarios, Liceos e Institutos Profesionales, fiscales y particulares, que están obligados a exigir a sus alumnos el uniforme único. Puntualiza que las bandas y las brigadas de scouts, están marginadas de esta disposición legal.

INSTALACIONES DE...

(Viene de la página 1)

de la Junta Militar, acompañado por el Ing. José Miguel de Velasco y el Ing. Narciso Cardoso Superintendente de la planta, recorrieron las instalaciones. En el horno principal el General Ovando rompió una botella de champagne. Inmediatamente posterior en funcionamiento el horno principal. El ingeniero Velasco, al re-

Los Amigos del Libro Técnico

ATACACHO ESQ. CAMACHO CASILLA 1548

GRANDES EXITOS DE LA EDITORIAL MINERVA

Ramón Zapico Medina
ADMINISTRACION DE EMPRESAS

Herbert Spero
MONEDA Y BANCA

Dr. José A. Baldor
PROBLEMAS DE ALGEBRA

Faustino García
FUNDAMENTOS DE BIOLOGIA

Dr. Mario O. González
NOCIONES DE CALCULO DIFERENCIAL

Velásquez
CURSO ELEMENTAL DE PSICOLOGIA

Donald Carl Hoefler
CURSO AUDIO BASICO

Norman H. Crowhurst
CURSO BASICO FISICA ELECTRONICA

George J. Christ
TUBOS Y CIRCUITOS

G. Kravitz
CURSO BASICO TV

EN ANIMADA RECEPCION SOCIAL, FUE ELEGIDA REINA DE LA PRENSA PACEÑA

Lucrécia Isabel Urriolagoitia Filiz, simpática damita de 17 años, representante de PRESENCIA y sus lectores, es la "Reina de la Prensa de La Paz, 1966". Fue elegida en animada recepción social que se inició el viernes por la noche y concluyó en las primeras horas de la madrugada de ayer.

La recepción social, patrocinada por el Sindicato de Trabajadores de Prensa de La Paz, alcanzó extraordinario brillo. Contó con la presencia del Presidente de la República, general Alfredo Ovando Candia y su esposa; el Presidente electo de la Nación, Gral. René Barrientos Ortuño, el Ministro de Planeamiento, representantes diplomáticos, jefes de partidos políticos y gente allegada a los círculos periodísticos.

Un lleno completo de los salones del Club de La Paz sirvió de marco para la elección, en la que participaron cinco bellas damitas representando a los diarios locales. El ingreso de las reinas fue muy aplaudido y justificó la expectativa creada en torno al mismo. Alicia Schenstrom Mancilla, representante de "El Diario", ingresó acompañada de Jorge Carrasco, hijo, Gaby Luz Urenda, representante de "Jornada", fue acompañada por el Director de ese periódico, Dr. Jorge Suárez, Lucrécia Isabel Urriolagoitia Filiz, la damita que llevó la representación de PRESENCIA y sus lectores, ingresó acompañada por el Director de este matutino, el Dr. Huáscar Cajas, Ana María Elías, representante de "República", acompañada por el Director de ese diario, Hector Mejía y, finalmente, Beatriz Barbary Cuellar, de "Ultima Hora", fue acompañada por el Director del vespertino de la Avenida Camacho, Dr. Humberto Palza Soliz.

Durante una hora, el jurado calificador, integrado por el Alcalde Municipal, un representante del LAB, un representante de "Los Amigos de la Ciudad" y el Secretario Ejecutivo de la Federación de Trabajadores de Prensa de Bolivia, deliberó para emitir su fallo. Este fue dado a conocer a las 0:15 de la madrugada de ayer. Fue recibido con nutridos aplausos.

A invitación del Secretario General del Sindicato de Prensa de La Paz, el Presidente de la República colocó la banda respectiva a la reina electa. Inmediatamente, el Primer Mandatario balló el vals de honor. El Presidente electo balló con otra de las reinas y miembros del jurado con las restantes.

La fiesta comenzó después del sencillo acto y se prolongó hasta las 4 de la madrugada. Estuvo animada por la orquesta "Swingaly".

La ganadora de la elección, Lucrécia Isabel Urriolagoitia Filiz, representante, ahora, a los periodistas paceños en la elección de la Reina de la Prensa de Bolivia, que se efectuará en esta ciudad, en la primera quincena de octubre, bajo los auspicios de la FTPB. Además, por gentileza del Lloyd Aéreo Boliviano, ganó un pasaje de ida y vuelta a Lima, Perú.

Conoció el fallo y proclamada reina de los periodistas paceños, Lucrécia Isabel Urriolagoitia Filiz posó para los fotógrafos con el Presidente Ovando y el General Barrientos Ortuño (foto superior). La representante de PRESENCIA y sus lectores, ingresó con el Director de nuestro matutino (foto del medio). Las cinco representantes de los diarios locales, de izquierda a derecha, (foto de abajo) fueron Beatriz Barbary Cuellar, de "Ultima Hora"; Ana María Elías, de "República"; Lucrécia Isabel Urriolagoitia Filiz, de PRESENCIA; Gaby Luz Urenda, de "Jornada" y Alicia Schenstrom Mancilla, de "El Diario".



Conoció el fallo y proclamada reina de los periodistas paceños, Lucrécia Isabel Urriolagoitia Filiz posó para los fotógrafos con el Presidente Ovando y el General Barrientos Ortuño (foto superior). La representante de PRESENCIA y sus lectores, ingresó con el Director de nuestro matutino (foto del medio). Las cinco representantes de los diarios locales, de izquierda a derecha, (foto de abajo) fueron Beatriz Barbary Cuellar, de "Ultima Hora"; Ana María Elías, de "República"; Lucrécia Isabel Urriolagoitia Filiz, de PRESENCIA; Gaby Luz Urenda, de "Jornada" y Alicia Schenstrom Mancilla, de "El Diario".

En septiembre será el VII Congreso Nal. de Gráficos

La Federación Gráfica Boliviana ha lanzado la convocatoria para el VII Congreso Nacional de Gráficos a realizarse en la ciudad de Sucre del 4 al 8 de septiembre. El temario del congreso contiene problemas económicos y problemas sociales, también se deberá elegir la nueva directiva de la organización nacional.

En el congreso harán un estudio sobre la situación económica del trabajador gráfico y recibirán información de las gestiones anteriores.

También estudiarán el problema de la falta de viviendas para los gráficos y la desocupación en la que muchos de ellos se encuentran. Pedirá también el cumplimiento y la aplicación del Código de Seguridad Social por parte de las empresas gráficas.

En las resoluciones estará incluida un pedido de que sea creada la Escuela Nacional de Artes Gráficas y un documento sobre el respecto al fuero sindical.

Dentro de los aspectos organizativos, el Congreso de Gráficos estudiará la reforma de los estatutos de la Federación Gráfica Boliviana, la revisión del reglamento de la cuota mortuoria y su aplicación. Finalmente será elegida la nueva directiva de la organización.

DELEGADOS

Asistirán al congreso delegados de La Paz, Cochabamba, Oruro, Santa Cruz, Trinidad, Potosí, Sucre, Tarija y de los subdesarrollados. La convocatoria explica los demás detalles del orden del día a que los congresales deberán sujetarse.

Por la tarde el Presidente de la Junta Militar concurrió a una concentración preparada por el pueblo de Oruro en la Plaza 10 de Febrero. Desde el balcón de la Prefectura, el Cnl. Pedro Goya, Prefecto de Oruro, el Alcalde Tcnl. Alfredo Rivas y el Presidente de la Sociedad 10 de Febrero, hicieron uso de la palabra. En sus discursos agradecieron las gestiones para la instalación de hornos de fundición, indicaron que desde hoy Oruro será verdaderamente la capital industrial de Bolivia.

Luego el Presidente de la Junta Militar, se dirigió a la multitud señalando: "Las fundiciones han sido un viejo anhelo del pueblo de Bolivia, pero no pudieron llevarse a cabo porque faltó el coraje de ser bolivianos". Añadió: "Cuando no hay intereses ligados a los intereses de adentro y de afuera, cuando se quiere servir, las cosas marchan debidamente."

"La nacionalización de las minas fue un paso decisivo, pero incompleto, con las fundiciones completamos esa importante medida económica", apuntó el General Ovando. Sin embargo puntualizó en Bolivia no han faltado voces negativas. El esfuerzo nacional, la capacidad de nuestros ingenieros ha demostrado que la técnica boliviana es capaz de fundir metales en nuestra propia tierra. Luego indicó que el aspecto de la rentabilidad no es ningún problema, puesto que las fundidoras extranjeras fundiendo nuestro propio

UNIVERSO

Matinal: SANSON Y MACISTE CONTRA LOS GLADIADORES. Matinée, tanda y noche: EL FABULOSO MUNDO DEL CIRCO, con John Wayne, Claudia Cardinale y Rita Hayworth. Precios matinal 1.60, Matinée platea 4.10, Mezzanine 4.60, Tanda y noche platea 5.30, Mezzanine 5.80

SCALA

Tel. 23676

Matinal: PERRI (por: Walt Disney) Matinée: ANASTASIA LA PRINCESA. Tanda y noche: ZORBA EL GRIEGO, con Anthony Quinn e Irene Papas. Precios matinal 2.10 y 1.60, Matinée 3.10 y 3.60, Tanda y noche 4.60 y 5.30

LA PAZ

Matinal: DIBUJOS ANIMADOS Y EL TESORO DE LA ISLA MISTERIOSA, serial (1 al 5). Matinée BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS. Tanda y noche: LOS EVADIDOS, con Jorge Salcedo y Tita Merello. Precios matinal 1.60 Matinée 3.10. Tanda y noche 3.80

MIRAFLORES

Matinal: LA DESTRUCCION DE ROMA Y UNA NOCHE EN LA OPERETA. Matinée: EL EXPRESO DE VON RYAN, con Frank Sinatra. Tanda hs. 18.15 p.m. Noche hs. 21.15 p.m. ZORBA EL GRIEGO, con Anthony Quinn. Precios matinal 1.10, Matinée 2.50. Tanda y noche 3.20

6 DE AGOSTO

Matinal: EL PIRATA DE S.M. Matinée, tanda y noche: MARIDO A MEDIAS, con Gina Lollobrigida y Rock Hudson. Actualidades mundiales No. 29. Precios matinée 4.10 y 4.60. Tanda y noche 4.80 y 5.30

ABAROA

Tel. 10284

Matinal: FUERA DEL PLANETA Y 4 AGENTES DEL DESORDEN. Matinée, tanda y noche: EL REGRESO DEL AGENTE 007 con Sean Connery y TERROR DESCONOCIDO, con John Howard. Precios matinée 1.60 y 2.60. Tanda y noche 1.60 y 2.70

TESLA

Tel. 32003

Matinal: TAMBORES DE AFRICA Matinée, tanda y noche: UNFULANO EN ESTAMBUL, con Horst Buchholz Sylva Koscina. Precios matinal platea 1.50, Mezzanine 2. Matinée platea 3.50, Mezzanine 4.50. Tanda y noche platea 4.- Mezzanine 4.50

MIGNON

Tel. 28144

Matinal: LAS 7 CARAS DEL DR. LAO Y CAZADORES DE ASESNOS. Matinée, tanda y noche: EL AMANTE DE LA MUERTE, con Steve McQueen Robert Wagner y en segunda parte en technicolor: LA LEY DE LOS 6 TIROS. Precios matinal platea 0.80, galería 0.50. Matinée, tanda y noche platea 1.50

PARIS

Tel. 29704

Matinal: HATARI, con John Wayne. Matinée, tanda y noche: LAS SIETE ESPADAS DEL VENGADOR. Precios matinal 1.10, Matinée 3.10 Tanda y noche 3.20

MONJE CAMPERO

Matinal: GOLIATH CONTRA EL DRAGON. Primera matinee hs. 2.30; NUEVO GRAN FESTIVAL DE TOM Y JERRY. Segunda matinee hs. 16 (4); LOS NOVOS DE MARISOL, con el Dón Dinámico. Tanda y noche: LAS RATAS, con Aurora Bautista y Alfredo Alcón. Prohibida para menores de 21 años. Luneta matinée 3, alta 2.50. Tanda y noche 3.50 y 5.

PRINCESA

Matinal: EL SECRETO DEL CAPITAN HOLLAND. Matinée, tanda y noche: LOS VALIENTES MUEREN DE PIE, con Frank Sinatra. Precios luneta matinée 3. Tanda y noche 3.50

MURILLO

Tel. 11647

Matinal: LOS INVASORES Y GRAN PROGRAMA DE DIBUJOS ANIMADOS. Matinée: COMANCHE, y EL SATANICO DR. NO vs. EL AGENTE 007, con Sean Connery. Tanda: EL SATANICO DR. NO vs. EL AGENTE 007. Noche: EL SATANICO DR. NO vs. EL AGENTE 007 y LOS VIKINGS, con Kirk Douglas. Precios luneta 2.50, galería 1.50

EBRO

Tel. 26764

Matinal: LA SOMBRA DEL MANO NEGRO Y EL TEJANO, con Roloff de Anda. Matinée, tanda y noche: LOS HIJOS QUE YO SOY, con Libertad Lamarque y LAS GALLERAS, con Kitty de Hoyos y Jacia González. Precios luneta matinée 2.60, alta 1.60. Tanda y noche 3.20 y 1.60.

Hoy Cines

AVENIDA

Tel. 25409

Matinal: COMANCHE. Matinée, tanda y noche: 7 MUJERES. con Suel Lyon. Precios matinal 1.00-0.50. Mat. 2.50-2.00 T. y N. 3.00-2.00

BOLIVAR

Tel. 23051

Matinal: LAS VERDES BANDERAS DE ALA. Matinée, tanda y noche: HERCULES Y LOS GLADIADORES en technicolor. Precios matinal 1.00-0.50 Mat. 2.70-2.20 T. y N. 3.20-2.20

LA SALLE

Matinée: CIRCUITO INFERNAL, con Kirk Douglas - DIBUJOS ANIMADOS Y LOS ULTIMOS NOTICARIOS. Precios 2.20 y 1.70

SAN CALIXTO

Matinal y tanda: AGARRANDO PAREJO (con Javier Solis y Luis Aguilar) y LA FLECHA ROTA (con James Stewart). Matinée y noche: EL ASESINO INVISIBLE EL TULIPAN NEGRO (con Alain Delon) Precios matinal luneta 0.85 c. Galería 0.60.-c. Matinée, tanda y noche luneta 2.10, galería 1.60

TRIANON

Tel. 21290

Matinal: LOS VALIENTES NO MUEREN Y CAPERUCITA Y SUS 3 AMIGOS. Desde las 14: SE ALQUILA MARIDO, con Elvira Quintana y Piporro (estreno)

MEXICO

Matinal: EL PROFESOR DISTRAIDO - MARAVILLAS DE ALADINO. Matinée, tanda y noche: UKAMAU y el último Noticiero No. 15. Precios matinal 1.- y 0.50 M.T. y N. 3.50 y 2.

COLON

Matinal: QUE PERRA VIDA, con

Viruta y Capulina y SEÑOR TORMENTA. Matinée, tanda y noche: LOS APUROS DE DOS GALLOS, con Miguel Aceves Mejía y DENGUE DEL AMOR. Precios 2.50-1.50

ELIMANI

Matinal: EL TESORO DEL INDITO JUSTICIERO VENGADOR. Matinée tanda y noche: VUELVEN LOS ARGUMENTOS - DOS GALLOS Y DOS GALLINAS, con Miguel Aceves Mejía. Precios matinal 0.50. Matinée 1.00. Tanda y noche 1.50 3.20-2.20

AMERICA

Matinal: CON LA MISMA MONEDA-ALADINO Y LA LAMPARA MARAVILLOSA. Entrada 0.70. Matinée, tanda: EL BESO DE ULTRATUMBAB - A TODA MAQUINA. Noche: EL HOMBRE DE LA ISLA- EL BESO DE ULTRATUMBAB. Entrada M.T.N. 1.50

ESMERALDA

Matinal: EL PIPE, con Charles Chaplin, NEUTRON CONTRA EL DOCTOR CARONTE, con Julio Alemán. Matinée, tanda y noche: EL LOBO BLANCO, con Ana Bertha Lope y Fernando Casanova. LOS HIJOS QUE YO SOY, con Libertad Lamarque y Enrique Guzmán. Precios matinal 1.20. Matinée 2.20 Tanda y noche 2.70

VARIEDADES

Matinal: LA MARCA DEL GAVILAN, con Julio Alemán y LAS AVENTURAS DE JOSEFITO Y PULGARCITO. Matinée, tanda y noche: LAS RECIEN CASADAS, con Mona Bell y Joaquín Cordero y ANSIEDAD, con Libertad Lamarque y Pedro Infante. Precios matinal 1.00. Matinée, tanda y noche 2.50.

IMPERIO

Tel. 10451

Matinal: EL JAGUAR DEL AMAZONAS. Matinée, tanda y noche:

Mexico, ciudad...

(viene de la página 5)
por ejemplo, crece proporcionada y artísticamente.

En Estados Unidos hay dos ejemplos típicos: Washington y Nueva York. La capital de la nación, planeada por el francés L'Enfant, dotado de talento artístico, es una ciudad equilibrada y hermosa. En cambio, Nueva York, ciudad espontánea, está desequilibrada. ¿Por qué? Porque Washington no depende de un Concejo Municipal, cambiante y caprichoso, sino directamente del Gobierno. Es el caso de México, D.F.

La "democracia", en un sentido abstracto, aplicada al planeamiento y desarrollo de una ciudad, es generalmente de resultados lamentables.

Los concejeros municipales tienen "talento" para decir dónde hay que instalar un urinario público; pero raramente van más allá.

La idea de unidad y desarrollo armónico es superior a la visión de barrio de los concejeros municipales.

Las entidades...

(Viene de la página 5)

Los conceptos de nacionalización, estatización y socialización, que entrañan la gestión directa de la administración pública de las actividades comerciales e industriales, no están, naturalmente, definidos en la legislación positiva; mismo en la doctrina subsiste cierta confusión que estudios recientes tratan de aclarar.

Son figuras administrativas similares pero no idénticas: cumplen el objetivo común de atribuir al Estado, con exclusión de los particulares, la atención de los servicios públicos y la explotación de las riquezas naturales; pero su origen y sus consecuencias son algo diferentes.

(J) V. José Luis Villar Palasi: "La actividad industrial del Estado en el Derecho Administrativo", en REVISTA DE ADMINISTRACION PUBLICA, No. 3 Madrid 1950, página 63.

URSUS Y EL GLADIADOR REBELDE Y CUATRO CONTRA LA FAMILIA. Precios 2.20 y 1.70

ROXY

Matinal: EL GRAN CIRCO. Matinée, tanda y noche: LOS DIOS VENCIDOS Y LLAMAS SOBRE ORIENT. Precios matinal 0.90. Matinée 2.60. Tanda y noche 2.70

MUNDIAL

Matinal: NEUTRON EL ENMASCARADO NEGRO - EN PELIGRO DE MUERTE. Precio 0.80. Matinée, tanda y noche: HERMANOS BARRAGAN - BARRIDOS Y REGADOS. Precio 1.10

LUX

Matinal: EL JUEZ DE LA HORCA Y TARZAN EL MAGNIFICO. Matinée: TARZAN EL MAGNIFICO Y LA GUERRA FINAL. Tanda: EL ULTIMO TREN Y LA GUERRA FINAL. Noche a hs. 21.- Doble: LA GUERRA FINAL Y EL CUERVO. Precios matinal 0.80 y 0.50. Matinée 1.60. Tanda y noche 2.10 y 1.60

Como Distrito Federal, México ha podido evitar ese escollo, y, bien dirigida, es hoy una de las capitales más hermosas del mundo.

Además de su carácter histórico, topográfico y monumental, una urbe tiene su aspecto humano. La gente que circula por las calles de México, D.F., la que se encuentra sentada en los parques y jardines, la que se ve en los teatros, y en los restaurantes, da la impresión de sentirse satisfecha.

He encontrado al mexicano atento, directo y fácil para la sonrisa. Comprende el humor y reacciona de una manera optimista. Ayer, entré en una oficina de turismo situada en la Avenida Juárez, y pregunté a un empleado si tenía algún folleto sobre Yucatán. Me contestó si lo deseaba en inglés o en español. Le respondí: "En maya". Dos indias, que estaban presentes, se pusieron a reír como si les hubieran hecho cosquillas.

Los niños que uno encuentra en el parque comprenden la mirada del forastero, sonríen y se entabla en seguida el diálogo. Son encantadores, y demuestran una educación que no siempre se encuentra en otros lugares.

-(ALA)
México, D.F.

"¡Somos ladrones (honradamente)! ¡Resolvemos hacer del mundo un lugar mejor donde robar!"



LA ENAMORADA EL GENIO ELECTRONICO EL TRAMADOR EL TONTU

MELINA MERCOURI PETER USTINOV MAXIMILIAN SCHELL

Topkapi

COLOR

NO LLEVE TARDE SENTARSE EN EL SITIO QUE LE CORRESPONDE

MIERCOLES CINE PARIS

La mas SANGRIENTA EPOPEYA de todos los tiempos!



Heroismo Acción

HASTA EL ULTIMO HOMBRE

TECHNICOLOR



RICHARD WIDMARK
COROMAS DE 50 MIL EXTRAS EN ACCION
JACK PALANCE • RICHARD BOONE • ROBERT WAGNER
ESTRENO
MARTES 2º CAMPERO

APTA PARA TODOS

EL HIJO PRODIGO

(The Prodigal)

LA PARABOLA BIBLICA EN UNA VERSION VERDADERAMENTE GRANDIOSA!

LA HISTORIA EDIFICANTE DEL HIJO QUE VOLVIO AL HOGAR DESPUES DE HABERSE DESCARRIADO!

Cinemascope - Technicolor

Lana Turner-Edmund Purdom

Louis Calhern



MAÑANA LUNES CINE 6 DE AGOSTO Distribuye ANDINA S.A.

Gran Cine México miércoles un súper estreno exclusivo a escamocolor-scope

EN HOMENAJE A LAS FIESTAS PATRIAS. VEA CON TODO SU ESPLENDOR A PERSONAJES DE ANTIGUAS LEYENDAS EN LA PANTALLA GIGANTE DE ESTA SU SALA FAVORITA

EN MATINEE, TANDA Y NOCHE

POR LA MAGIA DE LA CINEMATOGRAFIA MODERNA, LLEGAN A LA PANTALLA, EN UNA GRAN AVENTURA, LOS PERSONAJES DEL FABULOSO IMPERIO INCAICO

MANCO KAPAC ATAHUALPA TUPAC YUPANQUI y otros.



HERCULES CONTRA LOS HIJOS del SOL

HOY Extraordinario programa dominical, doble: MATINAL DOBLE: El Profesor Distruido y Maravillas de Aladino. En MATINEE, TANDA Y NOCHE: La primera película de largo metraje que ha sobrepasado en taquilla a todas las películas extranjeras UKAMAU en doble con AYSA, otra película nacional.

Boda Sauerlander-Salazar



El día sábado 6 de agosto, en el templo Metodista "La Reforma" (Londrest y 20 de Octubre) se realizó el enlace matrimonial de la Srta. Dina Salazar con el Sr. Ernesto Gunter Sauerlander a las 10.00 a.m. Ambos pertenecen a familias de Bolivia y Alemania.

EXHIBICION DE PEINADOS EN EL CIRCULO PERUANO



Con motivo de celebrarse la efeméride peruana, el Círculo Peruano auspició un cocktail durante el cual un grupo de señoritas de nuestra sociedad, realizó una exhibición de peinados con la dirección de la experta y Directora del Estudio Wella de Buenos Aires señora Mary de Magnoni, como corolario de un curso de especialización en coloraciones a cargo de los peinadores de la ciudad de La Paz.

Esta exhibición tuvo lugar dentro del programa que realiza la Casa Bernardo y gracias a la colaboración del Jefe de la Sección Cosméticos Wella señor Franz Vedral, la misma que alcanzó completo éxito. Al término del desfile la señora Magnoni y el señor Vedral recibieron la felicitación del numeroso público que se congregó en dicha institución social.

Daniel Rubin de Celis, esposo; Norah R. de Michel, Hilda R. de Rocabado, Miguel Silvia y Freddy Rubin de Celis Oblitas, hijos; los hermanos, hijos políticos, nietos, primos, sobrinos y demás deudos de la que en vida fue ejemplar esposa y madre.

Doña ANGELICA OBLITAS de RUBIN de CELIS (Q.D.D.G.)

Ruegan a sus amistades, personas piadosas y residentes de las provincias Muñecas y Bautista Saavedra, asistir a la misa que en sufragio del alma de la extinta y recordando el primer aniversario de su glorioso fallecimiento, se mandará celebrar en la Basílica Metropolitana (Catedral), el día lunes 1º de Agosto a horas 10.45. Su asistencia a este acto de piedad cristiana, será eternamente agradecida. El duelo se despide por tarjeta.

La Paz, Julio de 1966

Zoraida Cuba de Tarifa, esposa; Walter, José, Guillermo, Juan, Guillemina Tarifa de García y Trinidad Tarifa de Miranda, hijos; Hugo Miranda Allaga, Luis García Pabón, Lily Pardo de Tarifa, Aida Soliz de Tarifa y Julietta Salazar de Tarifa, hijos políticos; Medardo V. de Velasco, hermana; los nietos, sobrinos y demás familia del que en vida fue ejemplar padre y esposo.

Don ADALBERTO TARIFA ARANDA (Q.E.P.D.)

Ruegan a sus parientes, amigos y personas piadosas se dignen asistir a la misa que recordando los ocho días de su glorioso fallecimiento se oficiará en la Iglesia de San Pedro, el día lunes 1º de agosto a las 11 y 30 a.m.

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despide por tarjeta.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Religión ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar padre

Don FEDERICO KREUZER DORSCH (Q.E.P.D.)

Leonardo Kreuzer D., hermano (ausente), Erna, Olga, Betty, Violeta, Ingeborg (ausente), Elsa, Rodolfo y Enrique Kreuzer, hijos; Mario Rivera S., Guillermo Morales P., Alfonso Gozávez S., Seferino Bejarano Q., Julia Morales P., hijos políticos; Rvdo. Padre Manuel Cuba, tío; primos, nietos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus amistades, en especial a la colonia alemana, residentes sorateños y personas piadosas se dignen asistir a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy domingo 31 del presente a horas 16 (4 p.m.) El cortejo fúnebre partirá de la calle Isaac Tamayo N° 711.

Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. El duelo se recibe por tarjeta. Funerales "La Corona", Tiquina 156.

CITACION

Los Directores de la "Unión de Militares en Retiro" y de la "Asociación de Oficiales Beneméritos del Chaco", comunican sus asociados que deben reunirse en la sede social de la calle Campero N° 57, el día 5 de agosto a las 13.30, para asistir al desfile cívico, en homenaje a la efeméride nacional.

La Paz, 31 de Julio de 1966.

LOS DIRECTORIOS

Sociales

SOCIALES.-

EN HONOR DE LA PRIMERA DAMA.-

Un grupo de señoras de nuestros círculos diplomáticos y sociales prepara un té en honor de la Primera Dama señora Elsa Onisto de Ovando en los salones del Círculo de la Unión.

EN HONOR DEL CANCELLER.-

Contorno de singular relieve tuvo el cocktail que anoche ofrecieron el señor Moisés Fuentes Báñez y su hermana Carmen en honor del Canciller de la República Coronel Joaquín Zenteno Anaya y su esposa señora LEONOR Sejas de Zenteno en los salones del Club de la Unión.

EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS.-

El miércoles se llevará a cabo en la Embajada Americana el open-house que ofrecen a sus relaciones diplomáticas y sociales, el Embajador de los Estados Unidos y la señora de Henderson.

EMBAJADA DE SUIZA.-

A mediodía de mañana el Embajador de Suiza y la señora de Vogt ofrecerán una recepción, celebrando la Fiesta Nacional de su país.

OFICIALES.-

Viajó a Oruro el Embajador de Bolivia en Estados Unidos coronel Julio Sanjines Goltia.

Reunieron en un almuerzo a un grupo de amigos el Ministro de Gobierno Coronel Oscar Quiroga T. y su esposa señora Lía Jiménez de Quiroga.

REUNIONES.-

Es objeto de varias manifestaciones de aprecio, la señora Ange-

lita Pefaranda de Coimbra que retornó después de varios años de la capital brasileña.

Celebrando un nuevo aniversario de bodas, el Ingeniero Miguel Tejada Velasco y su esposa señora Eliana Ponce de Tejada ofrecieron una cena a sus relaciones sociales.

El Comité Nacional de Coordinación de Obras Sociales ofrecerá mañana un té en la casa de la señora Angelita de Abela Deheza.

La señora Olga Zuazo de Patiño reunirá mañana en un té-bridge a un grupo de sus amigas en su residencia de Calacoto.

MATRIMONIOS.-

Ayer se realizó el matrimonio de Doña Peregrina Arze Salinas

con el Ingeniero Johan van der Lely, pertenecientes a familias de Bolivia y Suiza.

El 14 de Julio en la ciudad de Cochabamba fue bendecido el enlace matrimonial de la señorita Rosario Matos Salinas con el señor Rolando Mercado Luna.

NACIMIENTOS.-

En la Clínica Alemana ha nacido el primogénito de los esposos señor Luis R. Urquiza V. y de la señora Lucy Martins de Urquiza. El recién nacido recibirá el nombre de Luis.

FIESTA DE 15 AÑOS.-

Dió lugar a una simpática reunión, la fiesta que ofreció ayer la señorita Ana María Balderrama, en ocasión de celebrar sus 15 años.

ENFERMOS.-

Fue sometido a una intervención quirúrgica en la Clínica Boston el niño Mauricio Patiño Quiroga.

Recibe atención médica el señor Eduardo Coca Landa.



Obras del Dr. ORESTE POPESCU

Editorial "EL ATENEO"

ENSAYOS DE ECONOMIA DE EMPRESA
Editorial "ARIEL"

INTRODUCCION A LA CIENCIA ECONOMICA
CONTEMPORANEA

Distribuidor en Bolivia:

LOS AMIGOS DEL LIBRO

Casilla 450

Cochabamba.

MATRIMONIO



En misa de esposos celebrada en la Iglesia María Auxiliadora fue bendecido la boda de la señorita Wilma Jiménez Durán con el Sr. Edgar Sanjines Contreras. Los novios se ausentaron a Cochabamba en viaje de bodas.

Boda Roca Justiniano - Vargas Becerra



El 23 de julio pasado en la parroquia de Remedios y con carácter privado se realizó el enlace matrimonial de la señorita Teresa Vargas Becerra y el Sr. Lidio Roca Justiniano. Los novios pertenecen a conocidas familias de Santa Cruz.

Nuevo profesional



Al haber culminado con sus estudios universitarios el señor Walter Augusto Burgos Vega, el día lunes 25 del presente mes, como LICENCIADO EN CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS.

Nuevo profesional



Lic. Javier Gonzales Escobar Después de haber concluido satisfactoriamente sus estudios en la Universidad Mayor de San Andrés, el día 25 del mes pasado, prestó el juramento de Ley recibiendo el título de Licenciado en Ciencias Económicas y Financieras.



Para la belleza de su cabello



CASA BERNARDO S.A.

LA PAZ COCHABAMBA

AVISOS CLASIFICADOS

DEPARTAMENTOS TIENDAS Y OFICINAS



ANTICRETICO
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticretico habitacion, baño por \$500 \$b.- Miflores.- Completamente independiente.

ANTICRETICO
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticretico habitacion, baño por \$500 \$b.- Miflores.- Completamente independiente.

DEPARTAMENTO
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticretico, doy departamento de dormitorios, living, comedor, cocina, baño por \$5.000 Miflores.

ALQUILER
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Alquiler dos habitaciones, baño, derecho telefono. Av. Ecuador por \$800 \$b. mensual.

ANTICRETICO
CARVAJAL.- Ynacocha 448.- Dos habitaciones, cocina, calle Rodriguez anticretico 15.000.- Dos habitaciones calle Pisagua anticretico.- Muchas otras distintas zonas.

HABITACIONES
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticretico dos habitaciones, cocina, servicio, calle Chacabuta, por \$17.000. Zona Av. Perú.

ANTICRETICO
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticretico departamento, dos dormitorios y dependencias por \$8.000.- \$b. más 200 \$b. de alquiler. Villa San Juan.

OFREZCO HABITACIONES
CARVAJAL.- Ynacocha 448.- Tres habitaciones dependencias ofrezco anticretico Av. Frías 14.000.- Una habitacion San Pedro \$6.000.- Dos habitaciones alquiler persona sola 300.- Av. Republica.

TIENDA ALQUILER
CARVAJAL.- Ynacocha 448.- Tienda alquiler anticretico, ofrezco Av. Achachicalla cerca Matadero.- Tienda instalada transferio calle Murillo lugar comercial.- Quintanilla Zuazo anticretico.- San Pedro alquiler anticretico.- Vicente Ochoa anticretico.- Landeira anticretico.- Loaysa anticretico.-

TIENDA
CARVAJAL.- Ynacocha 448.- Tienda sobre Av. America, transferio, alquiler excelente lugar comercial.- Ocasión.- Depósito, alquiler calle Illampu.

HABITACIONES
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticretico habitacion por \$500 \$b. Calle Vanzaneda. Final Ynacocha.

ANTICRETICO
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticretico, dos habitaciones, cocina, baño por \$10.000.- Ricardo Mujia, Sopocachi.

OFREZCO ANTICRETICO
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticretico, tres habitaciones, baño, por \$2.000.- Pasaje Pisagua.- Av. Armentia.

HABITACIONES
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticretico, doy dos habitaciones especial para oficina, consultorio por \$2.000 \$b. más 200 de alquiler mensual.

ANTICRETICO
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticretico necesito casa, departamentos, habitaciones, tiendas. Doy la cantidad que precisa el propietario. No cobramos comision al propietario.

COMERCIAL "LA UNICA"
Comercio 926, Telf. 21214.- Ofrecemos anticretico, departamento, 20 millones, Mercado Rodriguez, otra Belle Vista. Obreros 3 dormitorios, telefono, garaje y dependencias.

DEPARTAMENTO
CARVAJAL Ynacocha 448.- Departamentos ofrezco Av. Perú entrega en el día 25.000.- San Pedro 60.000.- Casa junta Buenos Aires 15.000.- Villa Victoria calle Sorata 17.000.- Calle Murillo con situacion 30.000.- \$b. otros distintas zonas.

ALQUILO
Pieza bien embolada con pensión familiar a matrimonio o personas mayores por mes o por dias. Telf. 12458.

SE ALQUILA
Habitacion para persona sola. Ref. Grau 328.

ALQUILO
Dormitorio-living, confortablemente embolado, persona honorable. Parque San Martin 2125.

ALQUILO HABITACION
CARVAJAL Ynacocha 448.- Una habitacion alquiler calle Jaen. Quintanilla Zuazo, anticretico amplia 6.000 demás zonas.

ANTICRETICO
Una pieza, en \$b. 4.000.- Vincenti N° 52, telefono 24278.

CUARTO
Para caballero solo, derecho a baño y telefono. Referencias: Indaburo 1331.

DEPARTAMENTO
Sin intermediarios, doy en anticretico, 3 habitaciones y cocina. Rodriguez 502. Telf. 10270, entrega inmediata.

ANTICRETICO
Necesito departamento o casa sola, con jardín y garaje. Dirigirse, Telf. 29295.

OFREZCO DEPARTAMENTO
Independiente. Indaburo 1331.-

OFICINA 1
YACACUCHA 428.- Ofrezco sola habitacion, piso bajo, independiente, antiresa, cocina, 25.000 \$b.

\$b 17.000
Necesito departamento, anticretico. Telefono 20148.

CASAS Y CHALETS
Ofrezco departamento, dos dormitorios y dependencias por \$8.000.- \$b. más 200 \$b. de alquiler. Villa San Juan.

SE VENDE
Casa a 20 pasos del parque Triangular. Ref. Tel. 10085. \$b. 150.000.- Señora Salinas.

VENDO CASA
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Vende casa calle Benancio Burgos, por \$5.000.

CASAS
Tenemos créditos para compra de casas, sin inquilinos, operaciones rápidas, mínima comision. Ynacocha 448, primer piso, oficina 12.

OFRECEMOS
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticretico, ofrecemos constantemente casas, departamentos, habitaciones, tiendas. Antes de tomar o dar consulte nuestras oficinas.

COMPRO CASAS
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra casas, Calacoto, Obreros, Sopocachi, San Pedro y cualquier otra zona.

CASAS
CARVAJAL.- Ynacocha 448.- Casas, departamentos, habitaciones, necesito, no cobro comision propietarios.

VENDO CASA
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Casa vende, Final Ynacocha, consta de dos departamentos, por \$20.000.- Entrega inmediata.

CASA
En venta, a 20 pasos del Parque Triangular, \$b. 150.000.- Ref. Telf. 10085.

CASAS
CARVAJAL.- Ynacocha 448.- Casas, departamentos, habitaciones, necesito, no cobro comision propietarios.

CASAS
CARVAJAL.- Ynacocha 448.- Vende casa, Gral. Lanza Menéndez Pelayo vacia.- Guerrilleros Lanza, departamentos "confortable buen lugar, entrega vacia.- Ocasión.- Nalantel Alquiler cerca Garita 46.000.- Venancio Burgos cerca Parque Libano 120.000, dos frentes vacia.

CASAS
CARVAJAL.- Ynacocha 448.- Vende casa, Gral. Lanza Menéndez Pelayo vacia.- Guerrilleros Lanza, departamentos "confortable buen lugar, entrega vacia.- Ocasión.- Nalantel Alquiler cerca Garita 46.000.- Venancio Burgos cerca Parque Libano 120.000, dos frentes vacia.

CASAS
CARVAJAL.- Ynacocha 448.- Vende casa, Gral. Lanza Menéndez Pelayo vacia.- Guerrilleros Lanza, departamentos "confortable buen lugar, entrega vacia.- Ocasión.- Nalantel Alquiler cerca Garita 46.000.- Venancio Burgos cerca Parque Libano 120.000, dos frentes vacia.

CASAS
CARVAJAL.- Ynacocha 448.- Vende casa, Gral. Lanza Menéndez Pelayo vacia.- Guerrilleros Lanza, departamentos "confortable buen lugar, entrega vacia.- Ocasión.- Nalantel Alquiler cerca Garita 46.000.- Venancio Burgos cerca Parque Libano 120.000, dos frentes vacia.

CASAS
CARVAJAL.- Ynacocha 448.- Vende casa, Gral. Lanza Menéndez Pelayo vacia.- Guerrilleros Lanza, departamentos "confortable buen lugar, entrega vacia.- Ocasión.- Nalantel Alquiler cerca Garita 46.000.- Venancio Burgos cerca Parque Libano 120.000, dos frentes vacia.

CASAS
CARVAJAL.- Ynacocha 448.- Vende casa, Gral. Lanza Menéndez Pelayo vacia.- Guerrilleros Lanza, departamentos "confortable buen lugar, entrega vacia.- Ocasión.- Nalantel Alquiler cerca Garita 46.000.- Venancio Burgos cerca Parque Libano 120.000, dos frentes vacia.

CASAS
CARVAJAL.- Ynacocha 448.- Vende casa, Gral. Lanza Menéndez Pelayo vacia.- Guerrilleros Lanza, departamentos "confortable buen lugar, entrega vacia.- Ocasión.- Nalantel Alquiler cerca Garita 46.000.- Venancio Burgos cerca Parque Libano 120.000, dos frentes vacia.

CASAS
CARVAJAL.- Ynacocha 448.- Vende casa, Gral. Lanza Menéndez Pelayo vacia.- Guerrilleros Lanza, departamentos "confortable buen lugar, entrega vacia.- Ocasión.- Nalantel Alquiler cerca Garita 46.000.- Venancio Burgos cerca Parque Libano 120.000, dos frentes vacia.

CASAS VENDO
CARVAJAL.- Ynacocha 448.- Vende casas, Av. Vasquez 55.000.- Pichincha, buen lugar vacia 75.000.- Buenos Aires plena avenida 120.000.- \$b. Achachicalla, buen lugar 14.000.- Villa Fátima cerca Plaza Villareal, entrega vacia 54.000 \$b. vacia.

VENDO CASA
CARVAJAL.- Ynacocha 448.- Vende hermosa casa, cuatro pisos, departamentos confortables, garaje, terraza, entrega vacia, calle Chaco, excelente lugar, próximo Cristo Rey.- Achachicalla, cerca Matadero, nueva, dos pisos 27.000 \$b. entrega llaves. Guerrilleros Lanza completamente nueva, entrega inmediata, 160.000.00 \$b.

CASAS
CARVAJAL.- Ynacocha 448.- Vende casas, Achachicalla pequeña 10.000.- Av. Busch cuatro departamentos lujosos ubicacion excelente, tambien se vende por departamentos, pida datos.- Costa Rica.- Cuba entrega vacia 160.000.- Villa Copacabana buen lugar.- Calle Vichmy (Sopocachi) 75.000.- \$b. Muchas otras distintas zonas.

VENDO CASA
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Vende casa calle Benancio Burgos, por \$5.000.-

CASA VENDO
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Vende casa dos departamentos Miflores, por \$7.000 dólares.-

SE ALQUILA
O se vende una casa, con amplio terreno, para granja, en Cota Cota. Referencias: Telefono 28038.

VENDO CASA
Sin intermediarios. Referencias: Calle Bolívar N° 931, telefono N° 29262.

ANTICRETICO
Casa junta, 5 dormitorios, dependencias, garaje, a media cuadra plaza Millarroy. Referencias: Telefonos 23142-10747.

VENTA
Casa moderna, departamentos en propiedad horizontal de tres dormitorios, sin intermediarios. Ref: Jeneiro Sanjines 423, oficina 11, altos.

SE NECESITA
Casa pequeña, confortable, al contado. Referencias: telefono 23340, horas de oficina.

PROPIEDADES Y TERRENOS
Ofrezco departamento, dos dormitorios y dependencias por \$8.000.- \$b. más 200 \$b. de alquiler. Villa San Juan.

SE NECESITA
Casa pequeña, confortable, al contado. Referencias: telefono 23340, horas de oficina.

TERRENOS COMPRO
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra terrenos, Calacoto, Obreros, Sopocachi, Miflores, pago al contado.

COMERCIAL "LA UNICA"
Comercio 926, telefono 21214.- Ofrecemos en venta, 800 metros de terreno en Caranavi zona urbanizada

VENDO LOTE
CARVAJAL.- Ynacocha 448.- Una habitacion alquiler calle Jaen.- Quintanilla Zuazo, anticretico amplia 6.000, demás zonas.

VENDO LOTE
CARVAJAL Ynacocha 448.- Vendo hermoso lote, sobre plaza Villareal, excelente lugar. Ocasión.

LOTE VENDO
CARVAJAL.- Ynacocha 448.- Vende lote cerca cancha Municipal (Sopocachi).- Villa Pabón, buen lugar facilidades.- Alto La Paz 8.000 m. 3.000 \$b. c/m.- Villa San Antonio.

COMPRO
Lote 200 x 300 m. 2. de terreno, Miflores o San Pedro. Referencias: Burgos N° 5, Miflores, Sr. Velásquez.

VENDO LOTE
CARVAJAL.- Ynacocha 448.- Vende lindo lote en Calacoto, buen lugar. Otro lote con construcciones 1.000 m. cerca Jockey Club.- Lote calle Landeata, sitios 234 m. buen lugar, ocasión.- Obreros 200 m. excelente lugar.- Av. Achachicalla cerca Matadero, lindo lote, muchos otros lugares.

TERRENOS
Necesitamos en compra, lugares no muy alejados, utilidades sanedra. Ynacocha 448, primer piso, oficina 12.

VENDO
Terreno comercial, y necesito departamento \$b 25.000. Referencias 10291.

VENDO TERRENO
A la primera oferta, 150 m2 San Antonio. Referencias: Evaristo Valle 106.

Cochabamba
TERRENOS
En Cochabamba, zona Cala-Cala, próximos Stadium, varias lotes, planos aprobados, inmejorable situacion vende, Ynacocha 448, 91. 12, primer piso.

SANTA CRUZ
COMERCIAL "LA UNICA"
Comercio 926, Telf. 21214.- Ofrecemos en la ciudad de Santa Cruz, lotes de 600 metros, zona urbanizada, 3 y 4 mil bolivianos, el metro cuadrado, planos aprobados, por la Alcaldia Municipal.

RADIOS RADIOLAS PICK UPS
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra toda clase de radios, radiolas, pago al contado.-

RADIOS COMPRO
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra toda clase de radios, radiolas, pago al contado.-

INSTRUMENTOS MUSICALES
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra piano alemán, pago al contado, recibo comision.

COMPRO PIANO
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra piano alemán, pago al contado, recibo comision.

SECRETARIAS Y EMPLEOS
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra piano alemán, pago al contado, recibo comision.

ZAPATEROS NECESITO
Para tacos americanos, y carretas, doy a domicilio. Echeverría 342.- "CERVECERIA".

¿QUIERE GANAR DINERO?
Necesitamos persona de buena presencia y facilidad de palabra para vender retratos a domicilio. Comision mínima \$b 1.200 por mes. Referencias: Sr. Vargas, casa del Sr. Cabezas, Tejada Sorzano 55 esquina Guatimala.

SE NECESITA
Chica que sepa leer perfectamente. Referencias: Plaza Alameda 195-246, piso 3, Sr. Mora.

NECESITO
Niñera competente. Ref: Estación Unidos N° 498 Telf. 22021.-

CHOFER PROFESIONAL
Joven de buena presencia, de sesa trabajar. Ref: Telf. 20006.-

EMPLEADA
Necesito para atención Frial, que entienda de canchicaria. Parque Triangular 2129.

SE PRECISA
Una peñadora competente, pago buen porcentaje. Peluquería "LA PAZ". Plaza del Estadio.

ARTICULOS PARA EL HOGAR
Necesito para atención Frial, que entienda de canchicaria. Parque Triangular 2129.

COMPRO COCINAS
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra cocinas. Refrigeradores, pago al contado, recibo comision.

VENDO MAQUINA
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Vende máquina "Singer" 7 Ovejas "New York" nueva a precio de regalo.

VENDO
Cuneta portátil de plástico, corralito de madera para niño, con piso, silla alta, para niño, forrada con plástico convertible. Ref: Telf. 29462.

COMPRO MAQUINAS
De coser "SINGER", en cualquier estado, radios a transistores, pago al contado. Eloy Salmeón 865.

MAQUINA DE TEJER
Alemana, se vende. Referencias: Teniente Campero N° 2917, Sopocachi.

OCASION
Se vende un par de areñas antiguas, de cristal de roca. Telefono 29719.

MAQUINA DE TEJER
Radio, máquina de coser, por motivo de viaje, vende. Referencias: Teniente Campero 2917, Sopocachi.

TECNICOS Y SERVICIOS
NATURISTA
Cura su caspa, caída de cabello, casaca sin tintes, cicatrices, heridas, rostro ladeado (llamado aire) sordera, reumatismo, etc; mediante aplicaciones extensas de masajes en "Roly" Comercio 863-2º piso Oficina Estudio Naturista.

ESTANDARTE - BANDAS
Dardados a mano. Potosí 1286. Casa de discos "COLUMBIANS", Pedro Salazar 677, casi Ecuador.

TECNICO MATRICULADO
Efectua planos alcantarillado, mensura, copias. Obispo Cárdenas 1470.

REFRIGERACION
Reparaciones - carga gas - rebobinado. 15 años al servicio de la colectividad. Recogemos y entregamos a domicilio. Garantía técnica FLASH Electro Technical Service. Ingavi N° 854. Telefono 20507.

ELECTRICISTA
A domicilio. Telefono 10231. (Llamado de 17 a 21).

FOTOCOPIAS \$b 5.-
Nítidas, ampliamos, reducimos. Obispo Cárdenas 1415.

REFACCIONES INTERIORES
Fachadas, techos, pintura, vidrios. Tel. 28131.

NUEVA ADMINISTRACION
"HOTEL TORINO". Pisos nacionales e internacionales. Se atiende banquetes, fiestas, reuniones, especialidad de la casa platos italianos, lo mejor para su paladar, vinos, liceres, cocteles a la elección del cliente.

BUSCO SOCIO
Técnico, entendido refrigeración. Telefono 19002.

REPARAMOS RADIOS
A domicilio. Telefono 27180.

REPARAMOS RADIOS
A domicilio. Telefono 27149.

ROPA Y MODAS
Su problema resuelto, chompas, faldas, vestidos, buzos, cualquier modelo, económicos y a medida. Guerrizeros Lanza 37 (casi esquina Chile).

TODO TEJIDO
Su problema resuelto, chompas, faldas, vestidos, buzos, cualquier modelo, económicos y a medida. Guerrizeros Lanza 37 (casi esquina Chile).

TIENDA "SCOUT"
En venta uniformes Boy Scout, guardapolvos y mandiles, para escolares. Dirección: Plaza Alonso de Mendoza N° 261, interior, altos.

ANIMALES Y OBJETOS PERDIDOS
El día jueves, 28 de julio, una máquina fotográfica, con vistas de esta ciudad. El taxi era de color negro, que hizo el recorrido de la Estación Central al Hotel Sucre Palace, se ruega a la persona que lo encuentre, o al taxista, devolver a ESTA REDACCION, se gratificará.

Oruro
EN ORURO
Vendo vagueta "CHEVROLET" 1957, jeep-vagueta, 1965, doble tracción. Referencias: Morales, Plaza Cementerio 197.

CONTRABAJO
De tuba "Elicon", amplio florón adelante blanco. Si Bemol, vendemos. Ciudad de Oruro, Murguía 615, Casilla 633. Pida Referencias.

PROFESORES ACADEMIAS INSTITUTOS
Aumente estatura, volumen muscular, adelgace con masajes, baños turcos. "GIMNASIO YORK". Comercio-Colón, altos, telefono 11351.

PRESTAMOS DINERO SOCIOS
Ocasión vendemos salón de Peñados sobre calle Comercio. Precio conveniente. Calle Comercio 1029.

OCASION
Ocasión vendemos salón de Peñados sobre calle Comercio. Precio conveniente. Calle Comercio 1029.

OCASION
Ocasión vendemos salón de Peñados sobre calle Comercio. Precio conveniente. Calle Comercio 1029.

OCASION
Ocasión vendemos salón de Peñados sobre calle Comercio. Precio conveniente. Calle Comercio 1029.

OCASION
Ocasión vendemos salón de Peñados sobre calle Comercio. Precio conveniente. Calle Comercio 1029.

OCASION
Ocasión vendemos salón de Peñados sobre calle Comercio. Precio conveniente. Calle Comercio 1029.

OCASION
Ocasión vendemos salón de Peñados sobre calle Comercio. Precio conveniente. Calle Comercio 1029.

OCASION
Ocasión vendemos salón de Peñados sobre calle Comercio. Precio conveniente. Calle Comercio 1029.

OCASION
Ocasión vendemos salón de Peñados sobre calle Comercio. Precio conveniente. Calle Comercio 1029.

OCASION
Ocasión vendemos salón de Peñados sobre calle Comercio. Precio conveniente. Calle Comercio 1029.

OCASION
Ocasión vendemos salón de Peñados sobre calle Comercio. Precio conveniente. Calle Comercio 1029.

OCASION
Ocasión vendemos salón de Peñados sobre calle Comercio. Precio conveniente. Calle Comercio 1029.

OCASION
Ocasión vendemos salón de Peñados sobre calle Comercio. Precio conveniente. Calle Comercio 1029.

OCASION
Ocasión vendemos salón de Peñados sobre calle Comercio. Precio conveniente. Calle Comercio 1029.

LA INMOBILIARIA
Ofrecemos préstamos hipotecarios, cualquier cantidad, pesos bolivianos, dólares americanos, interés legal, entrega inmediata. Vendemos 5 acciones Jockey Club, precio ocasión necesitamos urgente contratos anticreticos, casas, chalets, departamentos, habitaciones, pagamos cualquier suma. Desodorante ofrecemos francos \$b. 10, entrega a domicilio. Vendemos casa moderna, Copacabana. Llamar Telefonos: 22855 y 25546.

PRESTAMOS
CARVAJAL.- Ynacocha 448.- Préstamos hipotecarios se efectúa, distintas sumas, así mismo se necesita, sobre buena garantía. Reserva absoluta.

DINERO
Necesito, para préstamos hipotecarios, prendarios, intereses asegurados, reserva absoluta. Ynacocha 448, primer piso, Of. 12.

DINERO
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Dinero- préstamos prendas hipotecas, trámite al día.-

PRESTAMOS
Comercial Loaysa. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Necesita personas que deseen prestar dinero, primera hipoteca, prendas.

PRESTO 20 MILLONES
En primera hipoteca. Tratar Ynacocha 448, oficina 26, telefono 10958, además alquiler pieza.

VEHICULOS
Vagoneta "PEYOT", modelo 56, recién reparada, con pequeño motor, preferentemente Obreros o Seguncoma, aproximadamente 14.000 \$b. Referencias: Telefonos 22706 - 28646.

PERMUTO
Vagoneta "PEYOT", modelo 56, recién reparada, con pequeño motor, preferentemente Obreros o Seguncoma, aproximadamente 14.000 \$b. Referencias: Telefonos 22706 - 28646.

VOLKSWAGEN
15.000 recorrido, modelo 1963, camioneta una cabina, llantas nuevas, carpas, impuestos al día, vende por \$15 2.100. Domingo tarde. Conchitas 142.

VENDO CAMION
"REO", F22, motivo viaje. José María Asbún 161, garaje Villa Victoria, telefono 23273.

VENDO
Camioneta "CHEVROLET", modelo 1952, 1/2 tonelada. Referencias: Tejada Sorzano N° 960 Fátima, para Expreso.

VENDO
Automóvil "DODGE" Polara, de cuatro puertas, modelo 61. Referencias: Avenida Kennedy N° 319, telefono 23751.

V



OSCAR MONTAÑA COBRO \$b 40.000.-



FELICIANO ALANOCA COBRO \$b 40.000.-



ISMAEL RODRIGUEZ COBRO \$b 120.000.-



RENE MENESES COBRO \$b 40.000.-



LUCIA TORRES COBRO \$b 40.000.-

MAS DE 26 JUGADORES
DE LOTERIA NACIONAL
COBRARON EL GORDO
EN LOS
ULTIMOS SORTEOS

... Y MILES DE PERSONAS
FUERON BENEFICIADAS
CON EL FANTASTICO
PLAN DE PREMIOS

2 TERMINACIONES
PREMIOS POR PROGRESION
PREMIOS REMBOLSO
PREMIO DE ANFORA

¡JUEGUE!
¡INSISTA!
¡GANE!

200 *Millones de Bolivianos*
EL PROXIMO 3 DE AGOSTO



ALI GAMEN COBRO \$b 120.000.-



FILIBERTO SANDOVAL COBRO \$b 60.000.-



BUENAVENTURA GARCIA COBRO \$b 40.000.-



MARIA FELICIDAD DURAN COBRO \$b 40.000.-



JUANA M. v. de ARANA COBRO \$b 40.000.-

Inglaterra es el nuevo campeón mundial de fútbol

EN TIEMPO EXTRA GANÓ A ALEMANIA POR 4 A 2

El último match fue bueno emocionante y muy intenso

LONDRES, 30 (AFP).— Inglaterra ganó su mundial, Mercedemente, al enfrentarse únicamente al encuentro de hoy, El último acto fue bueno, emocionante, intenso, Alemania fue un equipo valeroso, pero el once inglés tenía algo más, Quizá no en el plano técnico, pero sí en el táctico y en el anímico.

Los hombres de Bobby Moore, que recibió la Rímel de manos de su soberana Isabel II, merecían hoy ampliamente la victoria.

Construyeron mas hicieron más durante un extraordinario maratón de 120 minutos. Alf Ramsey había preparado a sus hombres como nadie y cumplió la profecía formulada hace tres años.

Esta final europea, pero sumamente correcta reiteró también la tradición de que el primer goleador de Inglaterra en el último de los 120 minutos jugados. Además, Alemania empató en el último instante del tiempo reglamentario, acrecentando así la emoción de su hinchada, pero sin perturbar la corrección del encuentro.

Esta tradición solo tuvo una excepción, la de 1936, cuando la Italia realizó su doble llevando siempre la ventaja a Hungría.

La emoción de Wembley es difícil imaginar en un partido que solo vio el segundo gol de ventaja de Inglaterra en el último de los 120 minutos jugados. Además, Alemania empató en el último instante del tiempo reglamentario, acrecentando así la emoción de su hinchada, pero sin perturbar la corrección del encuentro.

Este fue de buena calidad, con dos equipos de atletas que jugaron el último minuto casi al mismo ritmo que el primero.

Los peores momentos de Inglaterra fueron los del comienzo. Los ingleses parecían nerviosos, más afectados que los alemanes por la importancia de este evento. En su patio, ante su Reina y, prácticamente el mundo entero. Los vencedores mejoraron su juego tras el primer gol alemán anotado por Haller a los 12 minutos. El empate de Hurst, gran hombre del partido a los 17, dio un ritmo superior constante al equipo inglés.

La rigida organización defensiva germana, de estricta marcación individual, permitió a Inglaterra anotar más goles en la final que en ningún otro partido.

Los alemanes cometieron el gran error de tener demasiado cuidado con Bobby Charlton. El joven Beckenbauer, de magnífica acción ofensiva, actuó hoy obedeciendo a consignas de prudencia, de contener a Charlton. Haller, el otro mediano atacante, jugó hoy más al ataque. Anotó el primer gol de su equipo, pero luego muy raramente logró superar al avistado y animoso Wilson.

La segunda etapa fue también de mayor dominación inglesa, quizá porque algunos jugadores alemanes se atenían al prudente plan de juego estructurado por Sehoen.

Los integrantes del once de la rosa se mostraban más incisivos, atacaban con más insistencia que sus adversarios. El mayor despliegue ofensivo de los locales tiene sus frutos a los 77 minutos, en que Peters, ante un barullo ante el arco germano se hace tranquilamente de la pelota para incrustarla en las mallas de la portería defendida por Tikowski, anotando el segundo tanto en favor de los británicos.

El once local, lejos de cerrarse completamente para defender su ventaja, insiste en el ataque, frente a un cuadro que se va encorriendo a medida que transcurren los minutos.

En las postrimerías del tiempo reglamentario se asiste a una ofensiva desesperada de los alemanes, que esperaban un milagro, y el milagro se produjo finalmente.



BOBBY Moore capitaneó el equipo inglés que ganó ayer el título de campeón mundial. Recibió de la mano de la Reina Isabel II la Copa Jules Rimet.

tando un minuto para que terminara el match, cuando Weber, venció la resistencia de Banks, decretando el empate.

Pero a Inglaterra no le afectó este gol psicológico. Sus hombres querían la victoria y reiniciaron las operaciones con la misma convicción que les había animado durante todo el mundial. Hurst, volvió a anotar de buen disparo cuando corrían 11 minutos de juego y solo en los últimos instantes se replegó Inglaterra.

Aún entonces aprovecharon los ingleses la oportunidad de atacar. El excelente árbitro suizo Dienst consultaba ya su cronómetro y media docena de jovencitos abandonados habían invadido el lado derecho de la cancha. Se produjo un despeje inglés. Hurst recogió la pelota, avanzó lentamente por un campo alemán desguarnecido, como ganando tiempo, llegó a 20 metros del pórtico alemán y disparó.

La pelota entró y ya no pudo ni reanudar el juego. Era el último segundo de los 120 minutos de la final.

Alemania ha defraudado, porque su equipo de la sensación de poseer tantas virtudes como el inglés. Hoy no lo demostró. Con un Beckenbauer cauteloso, Alemania perdió muchas posibilidades de hundir la zaga inglesa. Seeler peleó mucho, pero sin gran fruto. Overath el jugador más constante de un número alemán que pierde también potencialidad al mantener a un jugador como Schellinger permanentemente pegado a un rival.

Del bando inglés, los grandes hombres fueron: Hurst, los pequeños Stiles y Ball. El primero defendió mucho y bien, y construyó otro tanto. El segundo estuvo en todas partes y colaboró en dos goles. Bobby Charlton estuvo bueno sin más, pero anuló virtualmente a Beckenbauer y eso es mucho.

Ya el Wembley, tan entusiasta hace unos minutos, esta vacío. En la tribuna de los laboriosos periodistas, todo el mundo piensa ya en otra final, la de México, en 1970.

Los equipos formaron así: INGLATERRA: Banks, Cohen, J. Charlton, Moore (capitán), Wilson, Stiles, R. Charlton, Ball, Hurst, Hunt y Peters.

ALEMANIA: Tikowski; Hotiges, Schulz, Weber, Scheninger, Haller, Beckenbauer, Seeler (capitán), Teid, Overath, Emmerich. Árbitro, el suizo D. Dienst, y fueron jueces de línea el Checo K. Galba y el soviético T. Bakhrarov.

Moore: "estamos felices de haber ganado el título"

LONDRES, 30 (AP).— El entrenador del equipo inglés, Alf Ramsey, dijo esta noche que de toda la campaña del campeonato nunca dudó que Inglaterra ganaría la copa.

Respecto a la victoria de 4-2 sobre Alemania, dijo que creía que el tiempo extra demostraría cual equipo estaba mejor preparado. "Durante los últimos diez minutos del período reglamentario creamos más oportunidades de anotar quizá que en los cinco partidos anteriores."

Legarda ganó a Pinto en billar

Una nueva fecha del XV Campeonato Sudamericano de Billar a Tres Bandas se cumplió ayer en el Círculo Militar. Los resultados parciales de la fecha fueron los siguientes:

Gaio Legarda venció al boliviano Arnoldo Pinto 60-47 carambolas en 95 entradas; Ernesto Dóbole de Argentina perdió ante el colombiano A. González por 60-57 carambolas en 88 entradas; Carlos Friedenthal de Argentina venció a Juan B. Gutiérrez de Uruguay 60-37 carambolas en 71 entradas. Héctor Sugriviá de Perú ganó a José Vite, de Ecuador por 60 a 52 en 85 entradas. Hoy se cumplirá la cuarta fecha desde las 19 horas.



ESTE ES el equipo que ganó para Inglaterra el título de Campeón Mundial de Fútbol, luego de derrotar en la final de la competencia a la representación de Alemania. De izquierda a derecha: G. Cohen, G. Byrne, R. Hunt, R. Flowers, G. Banks, R. Springett, P. Bonetti, J. Graeven, B. Moore, J. Connolly, G. Eastham, en la fila posterior: J. Arfield, R. Stiles, J. Charlton, G. Hurst, T. Polner, R. Wilson, M. Peters, A. Ball y R. Charlton, M. Hunter e I. Colledge.

INGLATERRA ES EL QUINTO PAIS QUE GANA UN CAMPEONATO MUNDIAL



ESTA es la famosa Copa Jules Rimet, que en los próximos cuatro años estará en posesión de Inglaterra, hasta que se juegue el Mundial de México en 1970.

LONDRES, julio 30 (AFP).— Inglaterra, que participó por quinta vez en un campeonato mundial de fútbol, ganó hoy su primer título mundial. Su nombre se inscribirá en el pedestal de la copa "Jules Rimet" debajo de los anteriores vencedores. Estos fueron: Uruguay (en 1930 y 1950), Italia (1934 y 1938), Brasil (1958 y 1962) y Alemania del Oeste (1954).

Alemania participó en su segunda final, después de la de Suecia en 1954, cuando venció a Hungría por tres goles a dos.

Si se establece una clasificación oficial en base al total de los ocho campeonatos mundiales, concediéndose cinco puntos al campeón, tres al segundo, dos al tercero y uno al cuarto, el Brasil sigue siendo el primero, mientras que Alemania, gracias a su segundo lugar en este último campeonato, alcanza a Uruguay (11 puntos) en el segundo puesto, como aparece en la tabla siguiente:

- 1.- Brasil, 15 puntos (tercero en 1938, segundo en 1950, campeón en 1958 y 1962).
- 2.- Uruguay, 11 puntos (campeón en 1930 y 1950, cuarto en 1954) y Alemania (tercero en 1954, primero en 1934, cuarto en 1938 y segundo en 1966).
- 3.- Italia, 10 puntos (campeón en 1934 y 1938).
- 4.- Checoslovaquia, seis puntos (segundo en 1934 y 1962, Hungría (segundo en 1938, segundo en 1954), Suecia (cuarto en 1938, tercero en 1950 y segundo en 1958).
- 5.- Inglaterra (campeón en 1966), cinco puntos.
- 6.- Argentina, tres puntos (segundo en 1930), Austria (cuarto en 1934 y tercero en 1954) y Portugal (tercero en 1966).

Inglaterra, vencedor del torneo, sólo empató una vez, en goles, con Uruguay, en el primer partido. En seis partidos marcó 11 goles y sólo concedió tres. Su primer gol fue concedido en semifinales contra Portugal y aún por penal. Por consiguiente fue a la final contra Alemania donde a la vez marcó y recibió más goles. Los once goles son: tres de Bobby Charlton, cuatro de Hurst, tres de Hurst y uno de Peters.

En esta la segunda vez que una final mundial de fútbol se jugó en un estadio. En 1934, la final Italia-Checoslovaquia (uno a uno) se jugó en el estadio de San Siro, en Milán. En 1954, la final Alemania-Suecia (3 a 2) se jugó en el estadio de Berna, en Suiza. En 1958, la final Francia-Suecia (5 a 3) se jugó en el estadio de París, en Francia. En 1962, la final Brasil-Chile (4 a 1) se jugó en el estadio de Santiago, en Chile.

El mejor delantero del torneo fue el portugués Eusebio, quien marcó 13 goles en 11 partidos. El mejor defensor fue el alemán Beckenbauer, quien jugó 11 partidos sin recibir goles.

El mejor jugador del torneo fue el portugués Eusebio, quien marcó 13 goles en 11 partidos. El mejor defensor fue el alemán Beckenbauer, quien jugó 11 partidos sin recibir goles.

El mejor jugador del torneo fue el portugués Eusebio, quien marcó 13 goles en 11 partidos. El mejor defensor fue el alemán Beckenbauer, quien jugó 11 partidos sin recibir goles.

El mejor jugador del torneo fue el portugués Eusebio, quien marcó 13 goles en 11 partidos. El mejor defensor fue el alemán Beckenbauer, quien jugó 11 partidos sin recibir goles.

El mejor jugador del torneo fue el portugués Eusebio, quien marcó 13 goles en 11 partidos. El mejor defensor fue el alemán Beckenbauer, quien jugó 11 partidos sin recibir goles.

El mejor jugador del torneo fue el portugués Eusebio, quien marcó 13 goles en 11 partidos. El mejor defensor fue el alemán Beckenbauer, quien jugó 11 partidos sin recibir goles.

El mejor jugador del torneo fue el portugués Eusebio, quien marcó 13 goles en 11 partidos. El mejor defensor fue el alemán Beckenbauer, quien jugó 11 partidos sin recibir goles.

El mejor jugador del torneo fue el portugués Eusebio, quien marcó 13 goles en 11 partidos. El mejor defensor fue el alemán Beckenbauer, quien jugó 11 partidos sin recibir goles.

El mejor jugador del torneo fue el portugués Eusebio, quien marcó 13 goles en 11 partidos. El mejor defensor fue el alemán Beckenbauer, quien jugó 11 partidos sin recibir goles.

El mejor jugador del torneo fue el portugués Eusebio, quien marcó 13 goles en 11 partidos. El mejor defensor fue el alemán Beckenbauer, quien jugó 11 partidos sin recibir goles.

El mejor jugador del torneo fue el portugués Eusebio, quien marcó 13 goles en 11 partidos. El mejor defensor fue el alemán Beckenbauer, quien jugó 11 partidos sin recibir goles.

El mejor jugador del torneo fue el portugués Eusebio, quien marcó 13 goles en 11 partidos. El mejor defensor fue el alemán Beckenbauer, quien jugó 11 partidos sin recibir goles.

El mejor jugador del torneo fue el portugués Eusebio, quien marcó 13 goles en 11 partidos. El mejor defensor fue el alemán Beckenbauer, quien jugó 11 partidos sin recibir goles.

El mejor jugador del torneo fue el portugués Eusebio, quien marcó 13 goles en 11 partidos. El mejor defensor fue el alemán Beckenbauer, quien jugó 11 partidos sin recibir goles.

El mejor jugador del torneo fue el portugués Eusebio, quien marcó 13 goles en 11 partidos. El mejor defensor fue el alemán Beckenbauer, quien jugó 11 partidos sin recibir goles.

El mejor jugador del torneo fue el portugués Eusebio, quien marcó 13 goles en 11 partidos. El mejor defensor fue el alemán Beckenbauer, quien jugó 11 partidos sin recibir goles.

El mejor jugador del torneo fue el portugués Eusebio, quien marcó 13 goles en 11 partidos. El mejor defensor fue el alemán Beckenbauer, quien jugó 11 partidos sin recibir goles.

El mejor jugador del torneo fue el portugués Eusebio, quien marcó 13 goles en 11 partidos. El mejor defensor fue el alemán Beckenbauer, quien jugó 11 partidos sin recibir goles.

El mejor jugador del torneo fue el portugués Eusebio, quien marcó 13 goles en 11 partidos. El mejor defensor fue el alemán Beckenbauer, quien jugó 11 partidos sin recibir goles.

El mejor jugador del torneo fue el portugués Eusebio, quien marcó 13 goles en 11 partidos. El mejor defensor fue el alemán Beckenbauer, quien jugó 11 partidos sin recibir goles.

El mejor jugador del torneo fue el portugués Eusebio, quien marcó 13 goles en 11 partidos. El mejor defensor fue el alemán Beckenbauer, quien jugó 11 partidos sin recibir goles.

Equipo alemán recibirá la "Hoja de Laurel"

BONN, JULIO 30 (AFP).— "Mis más sinceras felicitaciones así como las de toda la población por el segundo puesto que habéis conquistado en el campeonato mundial de fútbol" dice el telegrama enviado por el Presidente de Alemania Occidental, Heinrich Lübke, al equipo que cayó hoy en Wembley frente al campeón inglés.

El telegrama sigue diciendo: "La conquista de ese segundo puesto es un gran éxito que os exige mucho ánimo, y perseverancia. En todos los encuentros que habéis disputado, vuestro juego se caracterizó por la corrección deportiva y el sentido de la camaradería. Por vuestra gran hazaña os otorgo la 'Hoja de Laurel de Plata'."

Esta última es la mayor condecoración deportiva de Alemania.

La prensa británica elogia al nuevo campeón del mundo

LONDRES, DOMINGO 31 (AP).— Los comentaristas británicos prodigan hoy sus esperados elogios a Inglaterra por su triunfo sobre Alemania Occidental por 4-2 y la conquista de la copa mundial de fútbol. Pero todavía se pregunta si el torneo no pudo haber tenido un resultado distinto.

David Miller dice en el "Sunday Telegraph": "Argentina si tuviera capacidad para dominar sus emociones contaba con la habilidad en el control de la pelota como para ganar el campeonato. El fútbol más hermoso fue el jugado por Hungría y Brasil."

"Sin embargo es igualmente indiscutible y lejos de ser una coincidencia que los tres equipos mejor organizados del torneo: Inglaterra, Alemania y Rusia, hayan llegado a semifinales."

"No puedo creer que Portugal haya sido el tercero de los mejores equipos aun cuando tenga sus méritos. No puede perdonarse a Vicente y Morais por los goles que acabaron con el brasileño Pelé."

"La pérdida más grande para la competición fue la ausencia de ese genio incomparable en las ruedas finales, Eusebio, de Portugal no está siquiera dentro del radio de la clase de Pelé."

"Hemos visto cómo Eusebio, puede ser casi totalmente anulado en un partido como nunca podría serlo Pelé. El jugador de Portugal no tiene nada de la habilidad del brasileño para burlar a dos o tres adversarios que lo marcan, a presión o cambiar milagrosamente la dirección de un ataque. Es imposible tratar de describir la habilidad de Pelé a quien nunca lo ha visto jugar."

Danny Blanchflower ex capitán del seleccionado de Irlanda del Norte y de Tottenham Hotspur, escribe en el "Sunday Express": "Esta fue una excitante final para la copa mundial que se caracterizó por los malos arbitrajes desde el principio al fin. En última instancia Inglaterra mereció ganar. Más que por otra cosa, tenía en su favor la ventaja de ser local."

La prensa británica elogia al nuevo campeón del mundo

LONDRES, DOMINGO 31 (AP).— Los comentaristas británicos prodigan hoy sus esperados elogios a Inglaterra por su triunfo sobre Alemania Occidental por 4-2 y la conquista de la copa mundial de fútbol. Pero todavía se pregunta si el torneo no pudo haber tenido un resultado distinto.

David Miller dice en el "Sunday Telegraph": "Argentina si tuviera capacidad para dominar sus emociones contaba con la habilidad en el control de la pelota como para ganar el campeonato. El fútbol más hermoso fue el jugado por Hungría y Brasil."

"Sin embargo es igualmente indiscutible y lejos de ser una coincidencia que los tres equipos mejor organizados del torneo: Inglaterra, Alemania y Rusia, hayan llegado a semifinales."

"No puedo creer que Portugal haya sido el tercero de los mejores equipos aun cuando tenga sus méritos. No puede perdonarse a Vicente y Morais por los goles que acabaron con el brasileño Pelé."

"La pérdida más grande para la competición fue la ausencia de ese genio incomparable en las ruedas finales, Eusebio, de Portugal no está siquiera dentro del radio de la clase de Pelé."

"Hemos visto cómo Eusebio, puede ser casi totalmente anulado en un partido como nunca podría serlo Pelé. El jugador de Portugal no tiene nada de la habilidad del brasileño para burlar a dos o tres adversarios que lo marcan, a presión o cambiar milagrosamente la dirección de un ataque. Es imposible tratar de describir la habilidad de Pelé a quien nunca lo ha visto jugar."

Danny Blanchflower ex capitán del seleccionado de Irlanda del Norte y de Tottenham Hotspur, escribe en el "Sunday Express": "Esta fue una excitante final para la copa mundial que se caracterizó por los malos arbitrajes desde el principio al fin. En última instancia Inglaterra mereció ganar. Más que por otra cosa, tenía en su favor la ventaja de ser local."

La prensa británica elogia al nuevo campeón del mundo

LONDRES, DOMINGO 31 (AP).— Los comentaristas británicos prodigan hoy sus esperados elogios a Inglaterra por su triunfo sobre Alemania Occidental por 4-2 y la conquista de la copa mundial de fútbol. Pero todavía se pregunta si el torneo no pudo haber tenido un resultado distinto.

David Miller dice en el "Sunday Telegraph": "Argentina si tuviera capacidad para dominar sus emociones contaba con la habilidad en el control de la pelota como para ganar el campeonato. El fútbol más hermoso fue el jugado por Hungría y Brasil."

"Sin embargo es igualmente indiscutible y lejos de ser una coincidencia que los tres equipos mejor organizados del torneo: Inglaterra, Alemania y Rusia, hayan llegado a semifinales."

"No puedo creer que Portugal haya sido el tercero de los mejores equipos aun cuando tenga sus méritos. No puede perdonarse a Vicente y Morais por los goles que acabaron con el brasileño Pelé."

"La pérdida más grande para la competición fue la ausencia de ese genio incomparable en las ruedas finales, Eusebio, de Portugal no está siquiera dentro del radio de la clase de Pelé."

"Hemos visto cómo Eusebio, puede ser casi totalmente anulado en un partido como nunca podría serlo Pelé. El jugador de Portugal no tiene nada de la habilidad del brasileño para burlar a dos o tres adversarios que lo marcan, a presión o cambiar milagrosamente la dirección de un ataque. Es imposible tratar de describir la habilidad de Pelé a quien nunca lo ha visto jugar."

Danny Blanchflower ex capitán del seleccionado de Irlanda del Norte y de Tottenham Hotspur, escribe en el "Sunday Express": "Esta fue una excitante final para la copa mundial que se caracterizó por los malos arbitrajes desde el principio al fin. En última instancia Inglaterra mereció ganar. Más que por otra cosa, tenía en su favor la ventaja de ser local."

La prensa británica elogia al nuevo campeón del mundo

LONDRES, DOMINGO 31 (AP).— Los comentaristas británicos prodigan hoy sus esperados elogios a Inglaterra por su triunfo sobre Alemania Occidental por 4-2 y la conquista de la copa mundial de fútbol. Pero todavía se pregunta si el torneo no pudo haber tenido un resultado distinto.

David Miller dice en el "Sunday Telegraph": "Argentina si tuviera capacidad para dominar sus emociones contaba con la habilidad en el control de la pelota como para ganar el campeonato. El fútbol más hermoso fue el jugado por Hungría y Brasil."

"Sin embargo es igualmente indiscutible y lejos de ser una coincidencia que los tres equipos mejor organizados del torneo: Inglaterra, Alemania y Rusia, hayan llegado a semifinales."

"No puedo creer que Portugal haya sido el tercero de los mejores equipos aun cuando tenga sus méritos. No puede perdonarse a Vicente y Morais por los goles que acabaron con el brasileño Pelé."

"La pérdida más grande para la competición fue la ausencia de ese genio incomparable en las ruedas finales, Eusebio, de Portugal no está siquiera dentro del radio de la clase de Pelé."

"Hemos visto cómo Eusebio, puede ser casi totalmente anulado en un partido como nunca podría serlo Pelé. El jugador de Portugal no tiene nada de la habilidad del brasileño para burlar a dos o tres adversarios que lo marcan, a presión o cambiar milagrosamente la dirección de un ataque. Es imposible tratar de describir la habilidad de Pelé a quien nunca lo ha visto jugar."

Danny Blanchflower ex capitán del seleccionado de Irlanda del Norte y de Tottenham Hotspur, escribe en el "Sunday Express": "Esta fue una excitante final para la copa mundial que se caracterizó por los malos arbitrajes desde el principio al fin. En última instancia Inglaterra mereció ganar. Más que por otra cosa, tenía en su favor la ventaja de ser local."

La prensa británica elogia al nuevo campeón del mundo

LONDRES, DOMINGO 31 (AP).— Los comentaristas británicos prodigan hoy sus esperados elogios a Inglaterra por su triunfo sobre Alemania Occidental por 4-2 y la conquista de la copa mundial de fútbol. Pero todavía se pregunta si el torneo no pudo haber tenido un resultado distinto.

David Miller dice en el "Sunday Telegraph": "Argentina si tuviera capacidad para dominar sus emociones contaba con la habilidad en el control de la pelota como para ganar el campeonato. El fútbol más hermoso fue el jugado por Hungría y Brasil."

"Sin embargo es igualmente indiscutible y lejos de ser una coincidencia que los tres equipos mejor organizados del torneo: Inglaterra, Alemania y Rusia, hayan llegado a semifinales."

"No puedo creer que Portugal haya sido el tercero de los mejores equipos aun cuando tenga sus méritos. No puede perdonarse a Vicente y Morais por los goles que acabaron con el brasileño Pelé."

"La pérdida más grande para la competición fue la ausencia de ese genio incomparable en las ruedas finales, Eusebio, de Portugal no está siquiera dentro del radio de la clase de Pelé."

"Hemos visto cómo Eusebio, puede ser casi totalmente anulado en un partido como nunca podría serlo Pelé. El jugador de Portugal no tiene nada de la habilidad del brasileño para burlar a dos o tres adversarios que lo marcan, a presión o cambiar milagrosamente la dirección de un ataque. Es imposible tratar de describir la habilidad de Pelé a quien nunca lo ha visto jugar."

Danny Blanchflower ex capitán del seleccionado de Irlanda del Norte y de Tottenham Hotspur, escribe en el "Sunday Express": "Esta fue una excitante final para la copa mundial que se caracterizó por los malos arbitrajes desde el principio al fin. En última instancia Inglaterra mereció ganar. Más que por otra cosa, tenía en su favor la ventaja de ser local."

La prensa británica elogia al nuevo campeón del mundo

LONDRES, DOMINGO 31 (AP).— Los comentaristas británicos prodigan hoy sus esperados elogios a Inglaterra por su triunfo sobre Alemania Occidental por 4-2 y la conquista de la copa mundial de fútbol. Pero todavía se pregunta si el torneo no pudo haber tenido un resultado distinto.

David Miller dice en el "Sunday Telegraph": "Argentina si tuviera capacidad para dominar sus emociones contaba con la habilidad en el control de la pelota como para ganar el campeonato. El fútbol más hermoso fue el jugado por Hungría y Brasil."

"Sin embargo es igualmente indiscutible y lejos de ser una coincidencia que los tres equipos mejor organizados del torneo: Inglaterra, Alemania y Rusia, hayan llegado a semifinales."

"No puedo creer que Portugal haya sido el tercero de los mejores equipos aun cuando tenga sus méritos. No puede perdonarse a Vicente y Morais por los goles que acabaron con el brasileño Pelé."

"La pérdida más grande para la competición fue la ausencia de ese genio incomparable en las ruedas finales, Eusebio, de Portugal no está siquiera dentro del radio de la clase de Pelé."

"Hemos visto cómo Eusebio, puede ser casi totalmente anulado en un partido como nunca podría serlo Pelé. El jugador de Portugal no tiene nada de la habilidad del brasileño para burlar a dos o tres adversarios que lo marcan, a presión o cambiar milagrosamente la dirección de un ataque. Es imposible tratar de describir la habilidad de Pelé a quien nunca lo ha visto jugar."

Danny Blanchflower ex capitán del seleccionado de Irlanda del Norte y de Tottenham Hotspur, escribe en el "Sunday Express": "Esta fue una excitante final para la copa mundial que se caracterizó por los malos arbitrajes desde el principio al fin. En última instancia Inglaterra mereció ganar. Más que por otra cosa, tenía en su favor la ventaja de ser local."

La prensa británica elogia al nuevo campeón del mundo

LONDRES, DOMINGO 31 (AP).— Los comentaristas británicos prodigan hoy sus esperados elogios a Inglaterra por su triunfo sobre Alemania Occidental por 4-2 y la conquista de la copa mundial de fútbol. Pero todavía se pregunta si el torneo no pudo haber tenido un resultado distinto.

David Miller dice en el "Sunday Telegraph": "Argentina si tuviera capacidad para dominar sus emociones contaba con la habilidad en el control de la pelota como para ganar el campeonato. El fútbol más hermoso fue el jugado por Hungría y Brasil."

"Sin embargo es igualmente indiscutible y lejos de ser una coincidencia que los tres equipos mejor organizados del torneo: Inglaterra, Alemania y Rusia, hayan llegado a semifinales."

"No puedo creer que Portugal haya sido el tercero de los mejores equipos aun cuando tenga sus méritos. No puede perdonarse a Vicente y Morais por los goles que acabaron con el brasileño Pelé."

"La pérdida más grande para la competición fue la ausencia de ese genio incomparable en las ruedas finales, Eusebio, de Portugal no está siquiera dentro del radio de la clase de Pelé."

"Hemos visto cómo Eusebio, puede ser casi totalmente anulado en un partido como nunca podría serlo Pelé. El jugador de Portugal no tiene nada de la habilidad del brasileño para burlar a dos o tres adversarios que lo marcan, a presión o cambiar milagrosamente la dirección de un ataque. Es imposible tratar de describir la habilidad de Pelé a quien nunca lo ha visto jugar."

Danny Blanchflower ex capitán del seleccionado de Irlanda del Norte y de Tottenham Hotspur, escribe en el "Sunday Express": "Esta fue una excitante final para la copa mundial que se caracterizó por los malos arbitrajes desde el principio al fin. En última instancia Inglaterra mereció ganar. Más que por otra cosa, tenía en su favor la ventaja de ser local."

La prensa británica elogia al nuevo campeón del mundo

LONDRES, DOMINGO 31 (AP).— Los comentaristas británicos prodigan hoy sus esperados elogios a Inglaterra por su triunfo sobre Alemania Occidental por 4-2 y la conquista de la copa mundial de fútbol. Pero todavía se pregunta si el torneo no pudo haber tenido un resultado distinto.

David Miller dice en el "Sunday Telegraph": "Argentina si tuviera capacidad para dominar sus emociones contaba con la habilidad en el control de la pelota como para ganar el campeonato. El fútbol más hermoso fue el jugado por Hungría y Brasil."

"Sin embargo es igualmente indiscutible y lejos de ser una coincidencia que los tres equipos mejor organizados del torneo: Inglaterra, Alemania y Rusia, hayan llegado a semifinales."

"No puedo creer que Portugal haya sido el tercero de los mejores equipos aun cuando tenga sus méritos. No puede perdonarse a Vicente y Morais por los goles que acabaron con el brasileño Pelé."

"La pérdida más grande para la competición fue la ausencia de ese genio incomparable en las ruedas finales, Eusebio, de Portugal no está siquiera dentro del radio de la clase de Pelé."

"Hemos visto cómo Eusebio, puede ser casi totalmente anulado en un partido como nunca podría serlo Pelé. El jugador de Portugal no tiene nada de la habilidad del brasileño para burlar a dos o tres adversarios que lo marcan, a presión o cambiar milagrosamente la dirección de un ataque. Es imposible tratar de describir la habilidad de Pelé a quien nunca lo ha visto jugar."

Danny Blanchflower ex capitán del seleccionado de Irlanda del Norte y de Tottenham Hotspur, escribe en el "Sunday Express": "Esta fue una excitante final para la copa mundial que se caracterizó por los malos arbitrajes desde el principio al fin. En última instancia Inglaterra mereció ganar. Más que por otra cosa, tenía en su favor la ventaja de ser local."

La prensa británica elogia al nuevo campeón del mundo

LONDRES, DOMINGO 3